BÜRGERZEITUNG

Wochenblatt mit amtlichen Bekanntmachungen der Gemeinde

MALSFELD

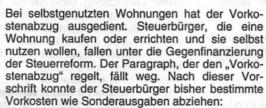
Hier steckt unsere Heimat drin!

Jahrgang 33

Donnerstag, den 27. Mai 1999

Nummer 21

Steuerrecht aktuell



Abzugsfähig war eine Pauschale von 3.500,— DM, wenn der Bauherr für die Wohnung im Jahr der Herstellung oder Anschaffung oder in einem der zwei folgenden Jahre eine Eigenheimzulage nach dem Eigenheimzulagegesetz in Anspruch nahm.

Es konnten auch Erhaltungsaufwendungen bis zu 22.500 DM abgesetzt werden, die bis zum Beginn der erstmaligen Nutzung einer Wohnung zu eigenen Wohnzwecken entstanden waren oder die bis zum Ablauf des auf das Jahr der Anschaffung folgenden Kalenderjahres entstanden waren, wenn der Steuerbürger eine von ihm bisher als Mieter genutzte Wohnung anschaffte.

Die Bundesregierung steht nun auf dem Standpunkt, daß die bisher gewährte steuerliche Begünstigung nicht mehr systemgerecht sei, weil sie neben einer Förderung, die unabhängig ist vom Einkommensteuertarif, nämlich der Zulage, auch noch eine tarifabhängige Förderung gewährt.

Die genannte Steuerbegünstigung ist letztmals anzuwenden, wenn der Steuerbürger im Fall der Herstellung vor dem 1.1.99 mit der Herstellung des Objekts begonnen hat oder, im Fall der Anschaffung, das Objekt aufgrund eines vor dem 1.1.1999 rechtswirksam abgeschlossenen obligatorischen Vertrages oder gleichstehenden Rechtsakts erworben hat. Es gilt der Zeitpunkt, an dem der Bauantrag gestellt wurde. Des weiteren wird die erst 1996 eingeführte Werbungskostenpauschale für Einkünfte aus Vermietung und Verpachtung gestrichen. Danach konnte der Steuerpflichtige bei Gebäuden, soweit sie Wohnzwecken dienen, die Werbungskosten bei den Einnahmen aus Vermietung und Verpachtung pauschal mit 42 DM pro Quadratmeter Wohnfläche ermitteln. Neben diesem Pauschbetrag konnten Schuldzinsen, die Absetzung für Abnutzung und für Substanzverringerung und Sonderabschreibungen abgezogen werden.

Nach Auffassung der Bundesregierung habe sich diese Pauschale in Praxis nicht als Vereinfachung erwiesen. Sie ist ab dem Veranlagungszeitraum

Nach Meinung von Sachverständigen soll diese Vorschrift mißbrauchsanfällig gewesen sein.

Die Spekulationsfrist für Immobilien wird von zwei auf zehn Jahre verlängert. In der Praxis wird dies Probleme mit sich bringen, denn der Spekulationsgewinn - die Differenz zwischen Anschaffungskosten oder Herstellungskosten und dem Verkaufserlös - muß gemindert werden um wertsteigernde Baumaßnahmen. Diese aber können von Steuerbürgern oft nicht mehr nachgewiesen werden.

Der Bundesfinanzhof weist darauf hin, daß die Folgen der Entscheidungen des Bundesverfassungsgerichts zu den Kinderfreibeträgen grundlegend anseien als bei den Freibeträgen für Kinderbetreuung und beim Haushaltsfreibetrag, die nach der weiteren Entscheidung des Bundesverfassungsgerichts zusätzlich zur steuerlichen Freistellung des Kinderexistenzminimums allen Eltern mit Kindern zu gewähren sind. Da das Bundesverfassungsgericht eine Neuregelung für die Kinderbetreuungskosten erst ab 2000 und für den Haushaltsfreibetrag ab 2002 und bis zu diesen Zeitpunkten die weitere Anwendung der geltenden Regelungen angeordnet hat, kann bis dahin bei in ehelicher Gemeinschaft lebenden Eltern grundsätzlich weder ein Abzug von Kinderbetreuungskosten noch von einem Haushaltsfreibetrag erfolgen. Das gilt auch für noch nicht bestandskräftige Einkommensteuerbescheide der Veranlagungszeiträume bis einschließlich 1999 bzw. 2001.

Demgegenüber ist den Entscheidungen zu den Kinderfreibeträgen Wirkung auch für die Vergangenheit beizumessen. Beim Bundesfinanzhof sind noch zahlreiche Revisionsverfahren betreffend die Kinderfreibeträge anhängig. Die Finanzämter haben die Einkommensteuer vergangener Zeiträume hinschtlich der Kihderfreibeträge allgemein für vorläufig erklärt und dadurch offen gehalten. Der Bundesfinanzhof teilt mit: Allerdings seien in den Veranlagungszeiträumen, in denen die Kinderfreibeträge zu niedrig seien, nicht allen Eltern der betrofenen Personengruppen erhöhte Kinderfreibeträge zu gewähren. Da das sozialhilferechtliche Existenzminimum aufgrund der Entscheidungen des Bundesverfassungsgerichts nach dem individuellen Steuersatz von der Einkommensteuer freizustellen sei, wachse die Kinderfreibetragsregelung für Eltern mit einem Kind im Jahr 1987 erst bei einem Grenzsteuersatz von mehr als ca. 30 v.H. in die Verfas-



Wichtige Rufnummern und Öffnungszeiten

-2-

THE RESERVE THE PARTY OF THE PA
Gemeindeverwaltung05661/500270
Sprechstunden der Gemeindeverwaltung Montag bis Freitag
fur Berustatige Wiltwoch
Sprechstunden im OT Dagobertshausen
Jeden Samstag von
stunden ab.
Sprechstunden im OT Elfershausen
Jeden Dienstag von
Sportplatz 6, Sprechstunden ab.
Sprechstunden im OT Ostheim Jeden Freitag von
Jeden Freitag von19.00 bis 20.00 Uhr hält der Ortsvorsteher Reiner Lampe in seiner Wohnung Sprech-
stunden ab.
Sprechstunden im OT Mosheim
nach telefonischer Vereinbarung - hält der Ortsvorsteher Rolf
Bücker in seiner Wohnung Sprechstunden ab. Tel.: 05662/1331
Sprechstunden im OT Beiseförth
Jeden Samstag von
halt der Ortsvorstener Ludger Pannenbacker, Muhlenstr. 24,
Sprechstunden im OT Sinnerhausen
Montag-Donnerstag von
nach telefonischer Vereinbarung hält der Ortsvorsteher Harald Ziebarth in seiner Wohnung Sprechstunden ab. Tel. 05685/646
Sprechstunden im OT Malsfeld
Sprechstunden im OT Malsfeld Jeden Freitag von
hält die Ortsvorsteherin Erdmute Schirmer in ihrer Wohnung
Sprechstunden ab. Sprechstunden des Ortsgerichtsvorstehers
Ortsgerichtsvorsteher Karl Harbusch hält jeden Freitag in der Zeit von
10.00-11.00 Uhr in den Räumen des Rathauses in Malsfeld, Linden- str. 1, Sprechstunden ab. Zusätzliche Termine werden nach Verein-
barung vergeben. Tel. privat: 05661/4794
Anschrift: Am Sportplatz 6, Malsfeld-Elfershausen
Dienststunden der Gemeindekasse Montag bis Freitag von8.00 bis 12.00 Uhr
Gemeindebücherei
Buchausgabe donnerstags von17.00 bis 19.00 Uhr
NOTRUF Polizei
Feuer, Unfall, Notfall 112
Feuer, Unfall, Notfall
ZENTRALE LÉITSTELLE Alarm- u. Einsatzzentrale05681/19222
Krankenhaus Melsungen
Polizei Melsungen05661/70890
Überfall, Verkehrsunfall
Ärztlicher Notfalldienst der Landesärztekammer
Tierärzte, OT Binsförth B. u. R. Korthaus
B. u. R. Korthaus
Brandschutz, Rettungsdienst
Störungsdienste: Gas
wasser0171/9759546
Kläranlage
Sozialpsychiatrischer Dienst am Gesundheitsamt des
Schwalm-Eder-Kreises, Freiheiter Str. 29,
34576 Homberg/Efze
Kasseler Hilfe, Opfer- und Zeugenhilfe e.V. Wilhelmshöher Allee 101, 34121 Kassel
Wilhelmshöher Allee 101, 34121 Kassel0561/282070
Kostenlose und auf Wunsch anonyme Beratung und Hilfe für Men- schen, die von einer Straftat oder durch seelische und körperliche
Gewalt als Opfer, Zeuge oder Angehöriger betroffen sind.
Sprechzeiten:
Montag-Freitag
und nach Vereinbarung
und nach Vereinbarung Weißer Ring01803/343434 Kriminalitätsopfer finden Hilfe
Psychosoziales Zentrum Schwalm-Eder-Nord
Kontakt- und Beratungsstelle, Burgstr. 21, 34212 Melsungen
Tel. 05661/2626
Sprechzeiten: Mo. und Mi
Di. und Fr11.00-12.00 Unr
Teestube Mi
Wochenendcafé, jeden 1. Samstag14.00-17.00 Ühr

The state of the s	
Fritzlar: Hardehäuser Hof, Raum 4: jeden 1. und 3. Dienstag	
Consoleration 100, 1100 11 4. jeden 1. dnd 6. Dienstag	hr
Sprechzeit:	lar
Cafétreff:	nr
Alarmplan Feuerwehr	
Ortsbrandmeister: Willi Scholl,	
Malsfeld - OT Elfershausen, Hauptstr. 4905661/5012	26
Stellvertreter: Günter Röse, Malsfeld - OT Ostheim, Steingasse 605661/689	95
Malsfeld	20
Wehrf. Armin Egerer, Malsfeld, Birkenweg 205661/879	92
Stelly. Friedel Paul, Kirchstr. 2405661/5104	48
Beiseförth	
Wehrf. Oliver Garde, Brunnenstr. 1705664/87	43
Stelly. Jörg Hofmann, Am Stück 905664/820	02
Dagobertshausen	
Wehrf. Waldemar Ellenberger, Malsfelder Str. 1105661/68	24
Stelly. Joachim Oesterling, Ostheimer Str. 605661/279	93
Ostheim	
Wehrf. Günter Röse, Steingasse 605661/688	95
Stelly. Oliver Witzel, Steingasse 1605661/14	67
Mosheim	
Wehrf. Fritz Botte, Am Berg 1605662/12	84
Stelly. Werner Marx, Falkenberger Weg 605662/34	75
Elfershausen	
Wehrf. Willi Scholl, Hauptstr. 4905661/501:	26
vvenn. vviiii Schoii, mauptstr. 49	4.0
Stellv. Bernd Otto, Hauptstr. 4205661/513	14
Sipperhausen .	
Wehrf. Uwe Clobes, Dickersh. Str. 405685/33	
Stellv. Christian Hocke, Dickersh. Str. 305685/3	16
Gemeindekrankenschwester Susanne Bruelheide	
Büro: Am Knick 2, 34323 MalsfeldTel.: 05661/66	60
Zuständigkeit Erdgas innerhalb der Gemeinde Malsfeld	
egm-Betriebsstelle Melsungen,	
Kasseler Str. 74, MelsungenTel. 05661/7079	1-0
Postamt Malsfeld Schalterstunden	0
	lhu
Montag - Freitag9.30 bis 11.00 Uhr und von 15.15 bis 16.45 U	ınr
außer Mittwoch nachmittags geschlossen	
Samstag9.30 - 11.00 U	hr
Postamt Beiseförth	
Montag - Freitag von15.00 bis 16.45 U	hr
Samstag von10.15 bis 12.00 U	
Kastenleerung sonntags nur an der Poststelle	
Finanzamt Melsungen05661/70	60
Sprechzeit: Montag - Mittwoch - Freitag8.00 - 12.00 U	lhr
oder nach Vereinbarung	111
Frauenhaus Notruf Tag und Nacht:05681/61	70
Frauerinaus Notrui Tag und Nacht:05681/61	10
Frauenhaus Beratungsstelle, Holzhäuser Str. 7 in Homberg/Efz	e:
jeden Mittwoch 14.00 - 15.00 Uhr	
oder nach Vereinbarung05681/9304	47
TÜH Melsungen	
Fahrzeugprüfung05661/92034	44
Öffnungszeiten: Mo Do7.30 - 12.30 Uhr und 13.00 - 16.00 U	hr
Fr	
Fr 790 - 14 00 11	



...damit fachliche Hilfe rechtzeitig eintrifft:

Notrufnummern

im Schwalm-Eder-Kreis

110 Polizei

112 Feuer, Unfall, Notarzt



Informationen für die Zentrale Leitstelle:

- · Wo ist der Notfall?
- Was ist passiert?Wieviel Verletzte oder Erkrankte?
- · Welche Art der Verletzungen bzw. Erkrankungen?
- · Warten auf Rückfragen, nicht gleich auflegen!

© Deutsches Rotes Kreuz

Gemeinde Malsfeld Telefonverzeichnis mit Durchwahlen

Gemeindeverwaltung Zentrale 05661/500 Fax 05661/500	of the half time of the same
Funktion Name Durchwah	Control of the Contro
Bürgermeister Herr Vaupel 72	11- 3002
Büroleiter Herr Thierolf 77	
Vorzimmer Frau Batte 73	
Trad Dates 70	
Einwohnermeldeamt Herr Köbberling 81	
Gemeindekasse Frau Eckert 82	
Steueramt Frau Sauer/	
Herr Potzkai 78	
Bauamt Herr Schmidt 76	
Herr Schnaudt 75	
Frau Schmelz 85	
Frau Schlee 80	
Standesamt Herr Keudel 88	
Wasserangelegen- Herr Keudel , 79 heiten	
Wasser-Notdienst 0171/9759	9546
Bauhof · 95	rhet, rak

Bereitschaftsdienste

Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Am Wochenende, 29./30.5.1999 ist

Herr Zeki, Malsfeld, Schulstraße 7, Tel. 05661/2252 sowie

Frau Polak, Felsberg-Gensungen, Tel. 05662/4562 dienstbereit

Am Mittwoch, 2.6.1999 sind

Herr Bürger, Malsfeld-Beiseförth, Finkenweg 10,

Tel. 05664/930094

sowie

Frau Polak, Felsberg-Gensungen, Tel. 05662/4562 dienstbereit.

Am Donnerstag, 3.6.1999 ist

Herr Bürger, Malsfeld-Beiseförth, Finkenweg 10,

Tel. 05664/930094

sowie

Herr Dr. Wienforth, Felsberg, Tel. 05662/2629

dienstbereit

Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst

Am Wochenende, 29./30.05.1999 ist

Frau Dr. Landbeck, Malsfeld, Steinweg 15, Tel. 05661/4171

Am Mittwoch, 2.6.1999 sowie am Donnerstag, 3.6.1999 ist ZÄ Mathews, Morschen, Nürnberger Landstr. 26, Tel. 05664/8842 dienstbereit.

Tierärztlicher Bereitschaftsdienst

Am Wochenende, 29./30.5.1999 ist

TA Heinz, Melsungen, Sonnenhang 42, Tel. 05661/3592 dienstbereit.

Apothekendienst

An den nachfolgend genannten Terminen sind folgende Apotheken dienstbereit:

29.5.1999

Linden-Apotheke, Steinweg 1, Malsfeld, Tel. 05661/2567

Rathaus-Apotheke, Am Markt 3, Melsungen, Tel. 05661/2185

02.06.1999

Kloster-Apotheke, Nürnberger Landstr. 12

Altmorschen, Tel. 05664/94850

Bartenwetzer-Apotheke, Rotenburger Str. 7 Melsungen, Tel. 05661/73820

Augenärztlicher Notdienst

Am 29. und 30.5.1999 zu erfragen bei: Dr. Bänisch, Melsungen, Tel. 05661/52525

Amtliche Bekanntmachungen

Einrichtung eines Bürgerbüros in der Gemeindeverwaltung Malsfeld

Die Gemeindeverwaltung erweitert ihr Dienstleistungsangebot für die Einwohnerinnen/Einwohner ihrer Gemeinde durch die Einrichtung eines Bürgerbüros.

Mit diesem Bürgerbüro sind zum 1. Juni 1999 eine

Erweiterung der Öffnungszeiten und

Bündelung von Aufgaben bei einer Stelle der Verwaltung vorgesehen.

Sprechzeiten des Bürgerbüros

Montag - Mittwoch8.00 - 12.30 und 13.00 - 17.00 Uhr Donnerstag8.00 - 12.30 und 13.00 - 18.00 Uhr Freitag8.00 - 12.30 und 13.30 - 17.00 Uhr

Die von dem Bürgerbüro während der verlängerten Öffnungszeiten auszuführenden Arbeiten sind nachfolgend aufgeführt.

Telefonisch zu erreichen ist das Bürgerbüro unter 05661/500274 oder 500281. Sitz des Bürgerbüros ist das Einwohnermelde- und Ordnungsamt (Zimmer Nr. 101/102).

Gleichzeitig werden zum 1.6.1999 die verlängerten Öffnungszeiten der Verwaltung von bisher Mittwoch auf Donnerstag verlegt.

Die Sprechzeiten der sonstigen Verwaltung sind somit von Montag bis Freitag für......8.00 - 12.00 Uhr und Donnerstag für13.00 - 18.00 Uhr festgesetzt.

Außerhalb dieser Zeiten empfiehlt es sich, eine Vorsprache in der Verwaltung nur nach vorheriger Abstimmung mit der/dem entsprechenden Sachbearbeiterin/Sachbearbeiter vorzunehmen.

Aufgaben des Bürgerbüros (verlängerte Öffnungszeiten)

Entgegennahme von Anregungen und Beschwerden

Anmeldung von Hunden

Anmeldung für die Teilnahme an Freizeiten in Kreiseinrichtungen Anmeldung für die Anmietung der Dorfgemeinschaftshäuser Anmeldung für die Anmietung des Spülmobils

Anträge auf Zuschüsse für Fachwerkhausrenovierung

Regenwassernutzung

Solaranlagen

Anträge für die Aufnahme in die Kindergärten

Anträge zur Ausstellung von

Fischereischeinen

Personalausweisen

Reisepässen

Beglaubigung von Unterschriften

Bestellung von Losholz

Entgegennahme von Beiträgen für Bürgerzeitung

Ausstellung, Änderung und Berichtigung von Lohnsteuerkarten Gewerbeamt, Gewerberegister (An- und Abmeldungen)

Fundbüro

Ortspläne

Gelbe Säcke, Müllsäcke

Karten zur Abfuhr von Sperrmüll, weiße Ware

Ausgabe von Mülltonnen

Polizeiliche An- und Abmeldungen

Beantragung von Führungszeugnissen

Vordrucke zur Jugendschutzuntersuchung

Ausstellung von Lebensbescheinigungen

Ausgabe von Anträgen nach dem Schwerbehindertengesetz

Einsichtnahme in ausgelegte Satzungen und sonstige Unterlagen (Haushaltsplan, Bebauungspläne, Wählerverzeichnisse)

Wir hoffen, mit der Einrichtung des Bürgerbüros und der damit verbundenen erweiterten Öffnungszeiten zu einer Verbesserung des Dienstleistungsangebotes unserer Gemeinde beizutragen.

34323 Malsfeld, 20. Mai 1999

Der Gemeindevorstand

der Gemeinde Malsfeld

gez. Vaupel

Bürgermeister

Sitzung des Ortsbeirates Malsfeld

Gem. § 82 in Verbindung mit § 58 HGO habe ich zur Sitzung des Ortsbeirates Malsfeld für Dienstag, 25.5.1999, 20.00 Uhr, in den Sitzungssaal des Rathauses im OT Malsfeld, Lindenstr. 1, eingeladen.

Tagesordnung:

- Beratung über die Standortverlegung der Glascontainer im Bereich der Friedhofsanlage Malsfeld
- Beratung über die Aufstellung einer Buswartehalle
- Information über die aktuelle Situation der Postfiliale in Malsfeld
- Aktuelle Informationen über den Baufortschritt des Gewerbegebietes Malsfeld
- Verschiedenes, Mitteilungen

gez.: Schirmer, Ortsvorsteherin

Die vorstehende Sitzung des Ortsbeirates wird hiermit öffentlich bekanntgemacht. Die Sitzung ist öffentlich, sofern nicht einzelne Punkte der Tagesordnung den Ausschluß der Öffentlichkeit erforderlich machen.

Malsfeld, 19.05.1999

Der Gemeindevorstand der Gemeinde Malsfeld

gez.: Vaupel, Bürgermeister

Bauleitplanung der Gemeinde Malsfeld

Aufstellung des Bebauungsplanes Nr. 3 "In den Gemeindeorten" OT Elfershausen

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Malsfeld hat in ihrer Sitzung am 06.05.1999 den Entwurf des Bebauungsplanes Nr. 3 " in den Gemeindeorten" OT Elfershausen beschlossen.

Der Geltungsbereich umfaßt folgende Flurstücke:

Gemarkung Elfershausen Flur 5 Flurstücke 126/2,126/3,185,125/1, 125/2 (teilweise) und 120/1.

Ziel der Planung ist die Ausweisung eines allgemeinen Wohnge-

Gemäß § 3 (2) Baugesetzbuch wird der Entwurf des Bebauungsplanes einschließlich Begründung zu jedermanns Einsichtnahme in der Gemeindeverwaltung Malsfeld, Bauamt, Zimmer 111 und Bürgerbüro, Zimmer 101, Lindenstraße 1, 34323 Malsfeld, in der Zeit vom 31.05.1999 bis 30.06.1999 während der Dienststunden öffentlich ausgelegt.

Bedenken und Anregungen können während der Auslegungsfrist schriftlich oder zur Niederschrift bei dem Gemeindevorstand der Gemeinde Malsfeld vorgebracht werden.

Malsfeld, 17.05.1999 Der Gemeindevorstand der Gemeinde Malsfeld gez. Vaupel, Bürgermeister

Der Gemeindevorstand der Gemeinde Malsfeld

Bekanntmachung der Unanfechtbarkeit

in der Grenzregelung

Gemarkung

Elfershausen

Flur

Grenzregelungsgebiet

Rottweg

wird nach § 83 (1) Baugesetzbuch bekanntgemacht, daß der. Grenzregelungsbeschluß vom 28.01.1999 am 27.4.1999, unanfechtbar geworden ist.

Mit dem Zeitpunkt dieser Bekanntmachung wird der bisherige Rechtszustand durch den in dem Grenzregelungsbeschluß - Verzeichnis zum Grenzregelungsbeschluß dokumentierten neuen Rechtszustand ersetzt. Die Eigentümer werden hiermit in den Besitz der im "Neuen Bestand" des Verzeichnisses aufgeführten Grundstücke gemäß § 83 (2) Baugesetzbuch eingewiesen.

Soweit im Grenzregelungsbeschluß nichts anderes ausgewiesen ist, geht das Eigentum an den ausgetauschten oder einseitig zugeteilten Flächen lastenfrei über. Die zugewiesenen Flächen werden Bestandteil der Grundstücke, denen sie zugewiesen wurden. Dingliche Rechte an diesen Grundstücken erstrecken sich auf die diesen Grundstücken zugewiesenen Grundstücksteile. Die in dem Verzeichnis ausgewiesenen Geldleistungen werden fällig.

Malsfeld, 19.5.1999 Der Gemeindevorstand der Gemeinde Malsfeld Vaupel, Bürgermeister

Der Gemeindevorstand der Gemeinde Malsfeld

Bekanntmachung der Unanfechtbarkeit in der Grenzregelung

Gemarkung Malsfeld, Flur 5,

Grenzregelungsgebiet Steinweg/Kirchstraße

wird nach § 83 (1) Baugesetzbuch bekanntgemacht, daß der Grenzregelungsbeschluß vom 28.01.99 am 16.05.99 unanfecht-

Mit dem Zeitpunkt dieser Bekanntmachung wird der bisherige Rechtszustand durch den in dem Grenzregelungsbeschluß - Verzeichnis zum Grenzregelungsbeschluß - dokumentierten neuen Rechtszustand ersetzt. Die Eigentümer werden hiermit in den Besitz der im "Neuen Bestand" des Verzeichnisses aufgeführten Grundstücke gemäß § 83 (2) Baugesetzbuch eingewiesen.

Soweit im Grenzregelungsbeschluß nichts anderes ausgewiesen ist, geht das Eigentum an den ausgetauschten oder einseitig zugeteilten Flächen lastenfrei über. Die zugewiesenen Flächen werden Bestandteil der Grundstücke, denen sie zugewiesen wurden. Dingliche Rechte an diesen Grundstücken erstrecken sich auf die diesen Grundstücken zugewiesenen Grundstücksteile. Die in dem Verzeichnis ausgewiesenen Geldleistungen werden fällig.

Malsfeld, 19.05,1999 Der Gemeindevorstand der Gemeinde Malsfeld Vaupel, Bürgermeister

Verbraucher-Zentrale bietet zentrales Beratungs- und Informationsangebot per Telefon, Internet und Faxabruf an

Mit dem Beratungstelefon unserer Beratungsstellen und dem Internet-Angebot bietet die Verbraucher-Zentrale Hessen Verbraucherinformationen für alle hessischen Bürgerinnen und Bürger an. Die telefonische Beratung kostet in der Regel DM 15,00.

Das Infotelefon 069/972010-0 informiert rund um die Uhr über das Beratungs- und Seminarangebot. Aktuelle Verbraucherinfos sowie Ratgeber der Verbraucher-Zentrale können jederzeit telefonisch unter 069/972010-30 bestellt werden. Im Internet unter http://www.verbraucher.de und per Faxabruf: 069/97205900 sind ebenfalls aktuelle Informationen und das komplette Broschürenangebot zu finden.

Zentrale Informationsangebote der Verbraucher-Zentrale Hessen:

Infotelefon (rund um die Uhr)

069/972010-0

Verbraucherinformationen

und Ratgeber im Internet http://www.verbraucher.de

Verbraucherinformationen

und Ratgeber per Faxabruf:

069/97205900

Beratungsstelle der Verbraucher-Zentrale Hessen: 34582 Borken, Am Bahnhof 1, Tel. 05682/730230,

Fax: 05682/730231

Abfuhrtermine Gemeinde Malsfeld

hier: Monat Juni 1999/Gelber Sack/ Altpapier

LSF / Gelber Sack

9.6.1999

OT Malsfeld, OT Dagobertshausen, OT Ostheim, OT Elfershau-

10.6.1999 - OT Beiseförth

2.6., 30.6.1999 - OT Mosheim

1.6., 29.6.1999

OT Sipperhausen einschl. Bubenrode

Altpapier

2.6., 30.6.1999 - OT Elfershausen

4.6.1999

OT Malsfeld, OT Dagobertshausen, OT Beiseförth, OT Ostheim 7.6.1999

OT Mosheim, Siedlung Bubenrode, Hof Largesberg, Rote Mühle 14.6.1999 - OT Sipperhauen

Malsfeld, 21. Mai 1999

Der Gemeindevorstand

der Gemeinde Malsfeld

gez. Vaupel, Bürgermeister



Jeden Sonntag in Lutterberg von 14–17 Uhr geöffnet*



Staufenberger



Massivmöbel

ein Wertbegriff

Massivholzmöbel in Eiche • Kirsche
• Pinie • Ahorn • Nußbaum
Fichte-Altholz

Polster- und Rattanmöbel • Sonderund Maßanfertigungen • Dekorative Leuchten • Spiegel • Wohnaccessoires • Geschenkartikel • Perserteppiche



34355 Lutterberg Speeler Str. 4 Tel. 0 55 43 / 22 27

Kassel-Innenstadt Friedrichsplatz 6 Tel. 05 61 / 78 04 06

Mo. - Fr. 10 - 18 Uhr Samstag 10 - 12 Uhr Mo. - Fr. 10 - 19 Uhr Samstag 10 - 16 Uhr

* Beratung und Verkauf nur zu den gesetzlichen Öffnungszeiten.

Kirchliche Nachrichten

Evangelische Kirchengemeinden

Malsfeld

29.5.1999

16.00 Uhr Kirchenkonzert mit Siegfried Fietz "Freunde

sind wichtig"

im Anschluß: Spiele und Abendessen

20.00 Uhr Konzert für Erwachsene und Jugendliche mit

Siegfried Fietz

30.5.1999

14.00 Uhr Gemeindefest

Beginn: Familiengottesdienst im Anschluß: Kaffee und Kuchen, Spiele, musikalischer

Abschluß/Wer backt einen Kuchen?

31.5.1999

15.00 Uhr 15.30 Uhr 19.30 Uhr Kinderstunde Jungenjungschar Kirchenchor

1.6.1999 18.30 Uhr

18.30 Uhr 20.00 Uhr

2.6.1999 19.00 Uhr

Posaunenchor

Ten Sing

Frauenkreis

3.6.1999 16.00 Uhr

Mädchenjungschar

4.6.1999 20.00 Uhr

hr Slin ky

Beiseförth

1.6.1999

15.00 Uhr Kinderstunde

4.6.1999

14.30 Uhr16.30 UhrMädchenjungschar

Am Dienstag, 8.6.1999, wird eine Gemeindefahrt in den Thüringer Wald angeboten (Marienglashöhle, Rennsteiggarten)

Abfahrt: 9.30 Uhr Kirche Malsfeld, 9.35 Uhr Brückenstr./Beisebrücke in Beiseförth. Kosten ca. 20,00 DM. Anmeldungen bitte bald im Pfarramt!

Mosheim

30.5.1999

kein Gottesdienst

Ostheim

30.5.1999

19.30 Uhr Gottesdienst mit Volkschor Homberg/Efze

Sipperhausen

30.5.1999

10.00 Uhr Gottesdienst

Katholischer Gottesdienst Melsungen

17.00 Uhr

Beichtgelegenheit

30.5.1999

10.00 Uhr Sonntagsmesse und Kindergottesdienst

Kath. Kirchengemeinde **Christus Epheta Homberg**

Donnerstag, 27.5.1999 - hl. Augustinus von Canterbury

hl. Messe/Pfarrkirche 9.00 Uhr 16.00 Uhr Meßdienerstunde Maiandacht/Altenheim 16.45 Uhr

PGR-Sitzung 20.00 Uhr

Freitag, 28.5.1999

hl. Messe/Altenheim 16.45 Uhr

Dreifaltigkeitssonntag - Erstkommunionfeier

Kollekte: für die Gemeinde Samstag, 29.5.1999

Trauung: Andreas Sisiak und Irina Kunz, Homberg 12.00 Uhr Vorabendmesse (f. + Hildegard Lüking) (f. + Alfred

18.00 Uhr

Sonntag, 30.5.1999

8.00 Uhr hl. Messe im Altenheim

10.00 Uhr Familiengottesdienst mit Feier der Erstkom-

munion

Montag, 31.5.1999

Dankgottesdienst der Erstkommunionkinder (Kol-10.00 Uhr

lekte der Kinder für das Kinderdiasporawerk)

15.00 Uhr Musikgruppe "Epheta" Dienstag, 1.6.1999 - hl. Justin

hl. Messe/Pfarrkirche (f. alle Stifter) 19.00 Uhr

Mittwoch, 2.6.1999 - hll. Marcellinus und Petrus hl. Messe/Altenheim 7.30 Uhr

Donnerstag, 3.6.1999 - Fronleichnam

Eucharistiefeier, anschl. Prozession 10.00 Uhr

Auf die Erstkommunion am 30. Mai in Homberg, Christus Epheta, bereiten sich vor: aus der Stadt Homberg:

Isabel Canaviri Grandon Timo Bathke Dennis Ciemenga Robert Ciemienga Ann-Kathrin Graf Judith Fuchs Dawid Grzybowski Susanne Heidt Daniel Illenseer Irene Heidt Henning Küsters Andrea Kitzka Eduard Markov Eugen Markov Lara Nohl Nico Pressler Magnus Sonntag Martin Sich Johanna Wohlrab Karolina Trzaskowska Michael Zawada Lukas Zajonc Diana Zientek

aus der Gemeinde Knüllwald:

Kristin Zeyer Katharina Birke

Tobias Hassenpflug

aus der Gemeinde Wabern:

Michael Zabkiewicz

VERLAG

Bürgerzeitung

Wochenblatt mit öffentlichen Bekanntmachungen der Kommunalverwaltung.

Die Bürgerzeitung erscheint wöchentlich.

Herausgeber, Druck und Verlag: Verlag + Druck Linus Wittich KG, Waberner Str. 18, 34560 Fritzlar, Telefon-

Sammel-Nr. 05622/8006-0, Telefax 8006-18. Geschäftsführer Peter Imbsweiler. Verantwortlich für den amtlichen Teil der Bürgermeister. Verantwortlich für den außeramtlichen Teil Marliese Meiers. Verantwortlich für den Anzeigenteil Werner Stracke. Vierteljährlicher Bezugspreis: DM 9,90 - nur im Abonnement zu beziehen. Im Bedarfsfall Einzelstücke durch den Verlag zum Preis von DM 0,80 + Versandkosten. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzelexemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.



Wir gratulieren

Zum 77. Geburtstag

Frau Martha Barth, Malsfelder Str. 28 Malsfeld-Dagobertshausengeb. am 28.5.1922

Zum 86. Geburtstag

Frau Anna Hofmann, Mühlrain 1,

Malsfeld-Beiseförthgeb. am 30.5.1913

Zum 86. Geburtstag

Frau Anna Kohn, Finkenweg 16

Malsfeld-Beiseförthgeb. am 1.6.1913

Zum 86. Geburtstag

Herrn Ernst Sinning, Lerchenweg 2

Malsfeld-Beiseförthgeb. am 2.6.1913

Frau Erna Kothe, Unterecke 4,

Malsfeld-Dagobertshausengeb. am 3.6.1920

Aus dem Schwalm-Eder-Kreis

Verein der Eltern, Freunde und Förderer der Schule für Praktisch Bildbare Fritzlar

Benefizkonzert für behinderte Kinder

Eddie Holden, King Kirmes & The Little Horny Devils Marktplatz Fritzlar Samstag, 29.5.1999 - 18.00 - 22.00 Uhr

Eintritt frei

Der Förderverein der Schule für Praktisch Bildbare in Fritzlar lädt ganz herzlich zum Benefizkonzert ein, das zu Gunsten behinderter Kinder organisiert wurde. Der Verein der Eltern, Freunde und Förderer der Schule für Praktisch Bildbare in Fritzlar hat sich vor gut vier Jahren mit dem Ziel gegründet, die geistig und oftmals auch körperlich behinderten Kinder so optimal wie möglich in der Entwicklung ihrer praktischen Fähigkeiten und ihrer Persönlichkeit zu fördern, damit sie später einmal weitestgehend ihr Leben eigenständig in die Hand nehmen können. Das macht der Verein einerseits, indem er die Schule über die Möglichkeiten des Schulträgers hinaus bei der Beschaffung von dringend benötigten Geräten und therapeutischen Mitteln unterstützt, andererseits, indem während der Ferien und schulfreien Zeiten Betreuungs- und Freizeitaktivitäten angeboten werden. Der Erlös des Benefizkonzertes aus dem Verkauf von Speisen und Getränken wird diesen Aufgaben zugute kommen. Der Eintritt in das Konzert ist frei. Der Förderverein würde sich deshalb freuen, wenn möglichst viele Menschen dieses Anliegen durch ihre Anwesenheit als Gäste beim Konzert unterstützen würden. Wer möchte, kann natürlich auch helfen, indem er einen kleinen Spendenbeitrag auf eines der Vereinskonten überweist. Die Spenden sind steuerlich abzugsfähig, weil der Verein als gemeinnützig anerkannt ist.

Bankverbindungen: KSK Schwalm-Eder, BLZ 52052154, Kto.-Nr. 01100 54970 VR-Bank Fritzlar, BLZ 52061700, Kto-Nr. 285862

REGOLAL für den Schwalm-Eder-Kreis 21/99 ANZEGER Fritzlar Melsungen Homberg Borken Frielendort

Verbraucherinformation aus der Region für die Region





Eine Sonderbeilage aus dem Hause:



VERLAG + DRUCK LINUS WITTICH KG

Waberner Straße 18 · 34560 Fritzlar

Telefon: (05622)8006-0 · Telefax: (05622)8006-18

E-mail: info@wittich-fritzlar.de · Internet: http://www.wittich-fritzlar.de

Behaglichkeit

(HS/spp) Auf Einladung des Vereins Süddeutscher Kalksandsteinwerke e.V. (KS Süd) suchten und fanden sieben "Experten für Wohnbehaglichkeit" verblüffend einfache Lösungen. "Wärme + Ruhe = Behaglichkeit" - so definierten die sieben Experten die Wohlfühlfaktoren, die für Univ.-Prof. Dipl.-Ing. Wolf-Hagen Pohl "schlicht die Anforderungen an Baustoff und Bau" formulieren. Das heißt: Behaglichkeit ist planbar - natürlich mit der richtigen Baustoffauswahl. Aufgrund seiner hohen Rohdichte eignet sich Kalksandstein als besonders guter Wärmespeicher. Kalksandstein beeinflusst Raumklima positiv - im Winter angenehm warm, im Sommer angenehm kühl und durch seine



Diffusionsoffenheit ist er zu allen Jahreszeiten feuchtigkeitsausgleichend. Kalksandstein und moderne Heizungsanlagen ergänzen sich optimal und bringen dem Endverbraucher: mehr Behaglichkeit und weniger Heizkosten. Foto: HS

Traumhaus

(spp) Im vergangenen Jahr haben die Deutschen etwa ein Fünftel ihrer Ersparnisse in investiert. Die Bedingungen für den Hausbau -kauf sind heute extrem günstig. Wer jetzt mit der Planung beginnt, kann die Vorteile nutzen - und als Eigenheimbesitzer ins neue Jahrtausend starten. Der erste Baustein auf dem Weg zum Eigenheim ist die Aufstellung eines soliden Finanzie-"Zwanzig bis rungskonzeptes. dreißig Prozent des Kauf- oder Baupreises sollten die künftigen Eigenheimbesitzer angespart haben, siebzig bis achtzig Prozent können über Hypotheken und Bausparverträge finanziert werden. Da die Zinsen derzeit sehr günstig sind, lohnt sich eine lange Zinsbindung," empfiehlt Anja Sauer vom Baufinanzierer BHW. Der Baufinanzierer BHW bietet zur Zeit Baugeld zu einem Festzins von



unter fünf Prozent auf zehn Jahre. Auch Zuschüsse vom Staat können in die Finanzierung einkalkuliert werden: Bauherren erhalten acht Jahre lang bis zu 5.000 Mark Prämie jährlich, Käufern von Altbauten stehen jährlich bis zu 2.500 Mark zu. Familien bekommen pro Kind zusätzlich 1.500 Mark im Jahr. Hinzu kommen Öko-Zulagen für Energiesparmaßnahmen und Fördermittel der Länder und Kommunen. Zinsgünstige Kredite vergibt die Kreditanstalt für Wiederaufbau.

÷

Kreissparkasse Schwalm-Eder

Der Heimat verbunden. Der Leistung verpflichtet.

Die besten Chancen für Ihr Kind:

VERMÖGENSPLAN



Internet: http://www.Kreissparkasse-Schwalm-Eder.de

- ▶ Bei einer monatlichen Anlage des Kindergeldes in Höhe von DM 250,-- sammeln Sie auf Ihrem

 Vermögensplan nach 18 Jahren ein Guthaben von
- DM 93.020,18 an. (Kapital, Zinsen und Prämien) Der effektive Jahreszins beträgt 5,71 %.
- Machen Sie aus dem Kindergeld ein Vermögen für Ihr Kind.

* Kreissparkasse Schwalm-Eder

Unternehmen der i Finanzgruppe

Einsteigen & abfahren

Der MATIZ



Klein von außen



Groß von inner



Riesige Ausstattung

Der LANOS als 3-, 4- oder 5-türer und als Sondermodell Cool ab DM 19.900,-







Der NUBIRA als 4- oder 5-Türer oder als Wagon zum Einheitspreis ab DM 29.990,-







78 kW (106 PS) • Fahrer- und Beitahrer-Airbag • Seitenautprallschutz • ABS • Klimaanlage • Zentralverriegelung • Wegfahrsperre • Servolenkung • el. Fensterheber vorn und hinten

Der LEGANZA



Großartige Limousine



Hervorragende Ausstattung



Kleiner Preis

Alle Modelle erhalten Sie bei uns auch als Jung- oder Gebrauchtwagen. Fragen Sie nach unseren günstigen Finanzierungsangeboten.

Die Ausstattung: Z.B. **Klimaanlage** für heiße Tage

Der Service: Z.B. **3 Jahre Garantie** Die Inzahlungnahme: Höchstpreise für Ihren Gebrauchten Die Finanzierung: ab **0,9 %** effektivem Jahreszins über die AKB-Bank



Herwig Bardeleben Schütt Autoservice OHG



Bürstoß 1 34212 Melsungen Tel.: 0 56 61 / 80 35 Fax: 0 56 61 / 29 17

Anbau · Umbau · Neubau

NAUMANN-BAUSTOFFE

bauSpezi @ MB-KAUF



Moderne Bauelemente Sanitär · Fliesen Bausätze Brennstoffe

Der leistungsstarke Fachgroßhandel mit der individuellen Beratung

34630 Gilserberg • Telefon: (0 66 96) 9 61 30, Fax: 96 13 50

Geschmacksfrage!

(spp) Die Beurteilung des richtigen Fußbodenbelags für das eigene Haus oder den Arbeitsplatz ist zuerst eine Frage des persönlichen Geschmacks. Es geht nicht allein um die Frage von Stil, Farbe oder Material und darum, ob der Belag zum wohnlichen Umfeld paßt. Zur Bewertung, gibt Wüstenrot zu bedenken, gehört auch die Rohstoffgewinnung, die Produktion und die Entsorgung des Belags in x Jahren. Für die Beurteilung und den Vergleich von Fußböden wird deshalb verstärkt die Produktlinienanalyse herangezogen. In ihr sind folgende Bewertungen enthalten: Rohstoffgewinnung, Weiterverarbeitung, Energieeinsatz, eventuarbeitsschutzrechtliche Voraussetzungen, Emissionen, Gebrauch, Nachnutzung. Hinzu kommen natürlich die gezielten Wünsche und Ansprüche des Verbrauchers.

Foto: Wüstenrot



Bad-Ideen

Ideen für's Bad

Natürlieh tut's das alte Bad noch 20 Fahre. So vie das alte Auto.

Die Dichtungen tropfen, lauter Macken und viele Kratzer! Ihr Bad auch? Wir können helfen. Rufen Sie uns.

Unsere Fachleute sehen sich die Bescherung an. Kostenios.

Notruf: 01 61 / 3 50 72 52

WERNER BANZE WÄRMETECHNIK

Am Posthof 7 • 34281 Gudensberg-Dissen Tel. (05603)3003 • Fax: 5739

Bäder für alle Lebenslagen

Alles für Garten- und Landschaftsbau

Besuchen Sie unsere Ausstellungsflächen

aus Basalt, Granit und Kunststein

Ökopflaster in vielen Ausführungen



Imdat Celiker Am Posthof 7 34281 Gudensberg OT Dissen

Tel.: (05603)923000 Fax: (05603)923002

Holzhande

CONSOLAR TO BESTURENT WETTER FEST

Der Spezialanstrich für Holz.

- platzt nicht ab
- reißt nicht
- schützt vor Nässe und Sonne

Ihr Fachhändler:



34576 Homberg Basthauptweg

Holztreppen

consolar

TTERSCHUTZ

Wetterschutz-

Farbe

(spp) Bei der Treppenplanung für Ein- und Zweifamilienhäuser werden. besonders gern assivholztreppen gewählt. Zwei wesentliche Gründe sprechen für diese Auserstens wahl es der Werkstoff Holz selbst, zweitens sind es die variablen Bau- und Gestaltungsmöglichkeiten, die Holz bietet und die gerade in Wohnbereichen eine richtungweisende Rolle spielen. Jede Menge Ideen und Anregungen dazu findet man zum Beispiel im Ratgeber "Treppen-Abc", der kostenlos angefordert werden kann bei: Treppenmeister Partnergemeinschaft, Abteilung 7125, Ringstr. 4, 71131 Jettingen. Ob die Treppe



gerade, einviertel- oder halbgewendelt ist oder in polygonaler Bauweise ausgeführt wird, hängt von den Platzverhältnissen ab, die einer Treppe gewährt wird, und von den Kosten, die in dieses Bauteil investiert werden können.

Foto: Treppenmeister



ungs- u. Metalltechni

. Eckhardt 3

Lüftungs- und Metalltechnik 34587 Felsberg • Rhünda Tel. (0 56 62) 48 44 • Fax (0 56 62) 20 16



Terrassen mit den Farben der Natur gestalten

Terrasse zum zentralen Refugium, zum Ort der Erholung und der Geselligkeit zugleich. Sie schafft die Anbindung vom Innenzum Außenbereich, vom Wohnzum Gartenbereich. Ein natürliches Baumaterial verbindet die Natur harmonisch mit unserem Lebensraum.

Pflasterklinker bilden einen Dialog zwischen Wohnraum und Natur. Die Ausstrahlung beruht auf dem natürlichen Baumaterial - reiner gebrannter Ton. Die keramischen Farben der Original-Pflasterklinker sind ein Abbild der natürlichen Tonmischung, ohne jede Chemie. Dank ihrer Naturfarben sind Pflasterklinker - im Gegensatz zu nachträglich eingefärbten Kunststeinen - witterungsbeständig und dauerhaft farbecht, auch bei intensiver Sonneneinstrahlung südseitig gelegener Terrassen. Die warmen, natürlichen Farben lassen sich ideal in die individuelle Wohnumfeldgestaltung integrieren. Das kräftige Rot bildet einen lebendigen Kontrast zum ruhigen Grün der Bepflanzung.

Das klassische Rechteckformat der Pflasterklinker schafft ein klar ablesbares Fugenbild und eröffnet interessante Variationen für die Flächenarchitektur einer Terrasse.

Abar auch die Vielfalt an Former

(spp) In der warmen Jahreszeit wird Formaten, Formklinkern und Verlegearten schafft verschieden unterschiedliche, ästhetische Lösungen für den Gestalter. Original-Pflasterklinker sind sehr widerstandsfähig gegen mechanische, chemische und witterungsbedingte Einflüsse. Sie sind bei Temperaturen von 1.100°C bis zur Sinterung gebrannt. Dadurch erhält der Klinker sein dichtes Gefüge, das macht ihn resistent - gegen Hitze und Frost, abtropfendes Öl oder herabfallende Holzkohle bei der Grillparty. Als Baumaterial aus der Natur benötigen Pflasterklinker nur die natürlich wirksame Pflege durch Regen und Sonne. Pflasterklinkerflächen sind grundsätzlich wasserdurchlässig. Bei üblicher Verlegung mit einem Fugenabstand von 3 mm ergibt sich eine ausreichende Versickerung für die in unseren Breiten gewohnten Niederschläge. Pflasterklinker mit Sickerschächten, länglichen oder ovalen Lochungen, abgeschrägten Ecken erhöhen z.B. die Versickerfähigkeit auch bei geringerem Fugenabstand.

Bei der Verlegung von Pflasterflächen mit Sickerschächten lassen sich die beiden Anforderungen Standfestigkeit und vollständige Versickerung ideal verbinden. Ein Belagsystem aus Rasenlochklinkern garantiert ebenfalls eine hohe Vercickarung des Niederschlagungsser



Container Eildienst

Bauschutt, Erdaushub



Verwaltung: 34123 Kassel Stegerwaldstr. 26-28 Tel. 0561-9519-0 • Fax: 9519-100

Werke: 34590 Wabern-Uttershause Tel.: 05683-508-0 • Fax: 508-200

Lagerplatz: 34125 Kassel Gartenstraße 65 • Tel. 0561.9519 - 131

Raumausstattund

Raumausstattung von A – Z

















Dekorationsarbeiten werden nach Maß im Zuschnittund Nähatelier hergestellt

Am Eulenturm 2 - 4 · Melsungen Tel. 05661/2914 · Fax 52253 Parkmöglichkeiten direkt am Haspelplatz

rangian



Wintergärten

WinterGärten

jeder Art, direkt vom Hersteller

APEL, Kassel Tel. 0 56 05 / 92 51 06





Die Schwarze Gasse 3, 34253 Lohfelden, Tel. 05 61 / 51 88 05, Fax 5 10 15 70



MIT DEM 5 200 SETZT HONDA DIE TRADITIOON DES 5 500 FORT.







Moderne Reparaturtechnik spart Geld

(spp) In unserer Wegwerfgesellschaft geht es nicht nur um ökologisch freundliche Entsorgung, sondern um ökonomische Pflege und Erhaltung von technischen Produkten. Ein wichtiger Bestandteil dieses Konzeptes ist für den Autofahrer die Wartung der Reifen. Dazu gehört nicht nur die Kontrolle des richtigen Reifendruckes und die Profilmessung, sondern auch die fachgerechte Beurteilung im Falle eines Reifenschadens.

Gerade, wenn wieder die Sommerreifen aufgezogen und montiert werden, ist eine kritische Kontrolle beim Reifenfachhändler oder der Servicestaslich. Dort bietet die TipTop-Stahlgruber-Forschung für Reifenreparatur und Runderneuerung perfekte Konzepte, die Sicherheit bieten und außerdem Geld sparen. So ermöglicht z. B. der TipTop Minikombi durch fachgerechte Sofortreparatur von kleinen Stichverletzungen ein langes Reifenleben.

Um "TipTop auf allen Vieren" zu sein, empfiehlt sich ein obligatorischer Reifencheck mindestens zweimal im Jahr - im Frühjahr und Herbst bei einer Profi-Servicestation. Der Frühjahrstermin ist jetzt fällig.



Gezielt werben im Regionalanzeiger.

Sprechen Sie mit einem unserer Außendienstmitarbeiter.

(0 56 22) 80 06 - 0

An-/Verkauf

Balkongeländer

Der großen Auswahl wegen Geländermarkt u. Bauelemente Blome 34266 Niestetal-S.

Hannoversche Str. 55 · 05 61 / 52 75 99

Zahle faire Preise für uralte Schränke, Sekretäre, Kommoden etc. - Kaufe auch Ölgemälde, Ansichtskarten, Münzen, Orden, Bücher, Porzellan, Leinen, Bierkrüge, Taschen- u. Armbanduhren. Tel. 0 56 62 / 28 26

Lackentfernung-Tel. 05665/7551 (gewerblich)

Zahle gute Preise für uralte Möbel, Sekretäre, Kleiderschränke v. Kommo-den, alten Hausrat, Gläser, Porzellan, Postkarten, Bücher, Münzen, Orden, Bier- u. Reservistenkrüge u. alte Öl-gemälde. Tel. 0 56 81 / 60 82 22

Kaufe uralte Möbel, Porzellan, Bilder, Hausrat, Münzen, Orden, Leinen, Uni-formen usw. Fachger. Aufarbeitung antiker Möbel in unserer Werkstatt. Dieter Weber, Frielendorf, Tel. 0 56 84 / 77 77 o. 0172 / 56 71 970

Flimmern & Rauschen

Ankauf / Handel or, Nintendo, Sega, Play

Rudolf-Schwander-Str. 13 TKS 8 56 00

METABOND

Ölzusatz für Motor u. Getriebe. Ab sofort im Internet: http://www.METABOND.de oder Tel. 0 56 82 / 73 03 90

Buchenbrenn- und Kaminholz ofenfer-tig, incl. Lieferung ab 65,- DM/m³. Tel. 05 51 / 9 64 74

An- und Verkauf von Antiquitäten aller Art. Tel. 0 56 26 / 92 55 93

Wir kaufen uralte Bauernmöbel, kompl. Nachlässe, Ölgemälde, Leinen usw., einfach alles, was uralt ist, zu fairen Preisen. Qualif. Antikmöbelaufarbeitung sowie Handpolituren in eig. Werkstatt. Tel. 0 56 83 / 93 00 98 od. 0 56 65 / 30 444 Antikhof Hebel

Spielcomputer Amiga 500, 2,5 MB, Drucker, Monitor, 2 Joysticks, Mouse-scroll, 100 Disketten und Originalpro-gramme, C-Tisch und Zubehör, VB 400, Tel. 0 56 05 / 91 280 oder 92 68 83

IHR FACHGESCHÄft für Bild und RAHMEN



34537 Bad Wildungen Brunnenallee 30 B (Hölscher Passage) Tel. 0 56 21 / 7 23 27 Fax 0 56 21 / 96 00 73

Mobil: 0173 / 2 92 65 95

An-/Verkauf

Dainese Da.-Kombi, Gr. 36, DM 250,-. Tel. 0 56 83 / 930 508



Uberdachungen

für Balkon - Terrasse - Haustür Geländermarkt u. Bauelemente Blome 34266 Niestetal-S Hannoversche Str. 55 · 05 61 / 52 75 99

Pentium 133, 16 MB, 6 GB-HD, 15"-Mon., Grafik-, Sound-, ISDN-Karte, Mousepad, 24 CD-ROM, Disk-Lw, Win 98, Colus Smart-Suite, komplett und voll funktionsfähig, 850, DM. AB 0 56 91 / 44 03 (Bielefeld)

Grundstück 965 am, Kirchhof, schöne Ortsrandlage, z. T. Obstbaumbest. mit Geräteh. Tel. 0 56 61 / 16 85

Einbauküche m. E.-Herd und Kühlschrank, gut erhalten, DM 350,-, ver-sch. Polstermöbel. Tel. 0 56 64 / 67 02

Vitrine, Buche, mit Beleuchtung, Fernseh-schr. mit Drehplatte v. Ablagen, Pho-noschrank, alles sehr gut erh. 300,-DM Tel. 0 56 83 / 228

40 qm Tanzboden, 8 qm Bühne auf La-dewagen zu verk. Preis VB. Tel. 0 56 84 / 71 36

Bollerwagen zu verkaufen, mit Luftreifen u. abnehmbaren Kindersitzen. Tel. 0 56 03 / 92 34 11

Schwimmbadpumpe SPN 40 für Becken bis 42 m³, VB 650,- DM Tel. 0 56 65 / 30 115

Yamaha-Orgel mit Bank, 2-manualig, zu verkaufen. Tel. 0 56 24 / 55 09

Brautkl. Gr. 36/38, Körpergr. 169 cm, Preis 950,- Tel. 0 56 22 / 91 65 69

Stellenmarkt

Ihr Rendezvous mit der Schönheit, nebenbei Geld verdienen. Telefon 0 56 09 / 98 38 o. 0177/64 17 080

Hilfe für Gartenarbeit gesucht. Tel. 0 56 62 / 25 88

Zuverl. deutsche Haushaltshilfe 3 x wöchentlich gesucht. Tel. 0 64 51 / 66 81

Schülerin mit abgeschl. kaufm. Ausbildung sucht ab 16.8. Arbeit für nachmittags. Kreis MEGI Ferienjob vom 21.6. - 23.7.99 gesucht.
Tel. 0 56 64 / 93 00 53

Haushaltshilfe 1 x Woche/3 Std. nach Guxhagen gesucht. Tel. 0 56 65 / 39 01, 16-18 Uhr

Suche Metzger, Teilzeit, nach Körle. Tel. 0171 / 95 26 749

Stellenmarkt

Schüler (18 J., mit Führerschein) sucht Job (an Wochenenden, wochentags ab 16 Uhr oder in den Sommerferien). Tel. 0 56 22 / 16 78 ab 16 Uhr

Grundstücke/Immobilien

1-3-Familien-Häuser/Grund-Suche stücke, Renditeobjekte. Für Verkäufer kostenlos. Felgentrebe Immobilien, Tel. 05 61 / 51 73 85

Haas-Fertighaus Aktionswochen Niedrigenergiehäuser in Top-Qualität zum Superpreis, bis zum 15. Juli 1999 Sonderkonditionen! Gut, daß Sie vergleichen wollen!!! Tel. 0 56 62 / 22 04

Zaunanlagen

aus Aluminium - Kunststoff - Holz Geländermarkt u. Bauelemente Blome 34266 Niestetal-S. Hannoversche Str. 55 - 05 61 / 52 75 99

Guxhagen, baureifes Grundstück in ru-higer Wohnlage, ca. 600 qm, Tel. 0 56 65 / 20 11

Guxhagen, Mischgebiet, Baugrund-stücke 1000-5000 qm, 300 m bis Au-tobahnanschluß, Bes. nach Vereinb. Tel. 0 56 65 / 20 11

BO.-OT, 4-5 ZK 2B ODALI 100 M² SA-TILIK EV GARASLI VE BODRUMLU 5 DK UESAFEDE BAUCELI 220 DM. 0 56 25 / 92 53 25

Friseurgeschäft, Nähe Fritzlar, in Einkaufspassage zu verkaufen. Guter Kundenstamm. Zuschriften unter Chiffre 21984 an den Verlag

Frielendorf: 2 ZKB oder 3 ZKB bezugs-fertig renoviert. Balkon, Waschk., Kel-ler, Pkw-Stellplatz. Tel. 0 56 84 / 76 24

Eine junge Familie sucht baldmöglichst EFH mit Garten bis DM 250.000,-, re-noviert. Tel. 0 56 01 / 14 52

Schwed. Blockhaus, 60 am Wfl., 750 am Grundstück, voll möbliert, in sehr ruhiger Lage, in Basdorf-Trappenhardt 40, Edersee, für DM 180.000, VB zu verk., Tel./Fax 0 29 45 / 27 54

Edermünde, 140-qm-Haus zu verk., 1000 qm Grundst., 2 Gar., 5 Zi., Kü., Bad, Vollkeller. Zuschriften unter Chif-fre 21979 an den Verlag

Wolfhagen OT, FWH-Wohn. u. Nutz-fläche, ca. 400 qm mit Garage, ohne Garten, 5 Zimmer, Küche u. Bad, be-zugsfertig, Preis VB. Zuschriften unter Chiffre 21976 an den Verlag.

85 Jahre altes, schönes Fachwerkhaus, Nähe Frankenberg, Haina OT, ca. 128 qm Wohnfl., 2 Etag., Grundst. ca. 560 qm, 180.000 DM. Zuschriften un-ter Chiffre 21977 an den Verlag.

Suche Ein- bis Zweifamilienhaus in Frie-lendorf, privat. Tel. 0 56 84 / 64 27

Verkaufe 3 ZKB, Gäste-WC, Abstellr., Blk., ca. 100 qm, Bj. 93, 5 Min. bis KVG, in BN.-Großenritte, Preis DM 260.000,-. Tel. 0 56 01 / 8 91 62

Inserieren bringt Gewinn

Vermietungen

Bad Emstal-Sand: DG-Maisonette-Whg., 4 Zi., 88/105 m², ab sofort. DM 850, + NK + KT, keine Prov. Tel. 05 61 / 94 13 545

Bad Zwesten: zum 1.8.99, 3 ZKB, Bal-kon, Stellplatz, 76 m², 760,- DM + NK. Tel. 0 56 22 / 23 77

Fritzlar Büro-/Praxisräume, 85 qm, Zentrum, Parkplatz, auch Makler. Zuschriften unter Chiffre 21965 an den Verlag

Homberg-OT, Appartement, ca. 51 qm, wird komplett neu ausgebaut, Wünsche zur Gestaltung können noch berücksichtigt werden, da einzeln stehendes Gebäude. Für Pferdeinteressierte kann Einstellplatz mit angeboten werden. Infos Tel. 0 56 81 / 24 06 nach 20 Uhr

Fritzlar-Züschen, schöne 3-Zi.-Whg., 113 qm, EG, Diele, Gäste-WC, HWR, 2 Terr. + Garten, ab 1.7. Tel. 0 56 22 / 27 96

Fliegengitter

aus Aluminium

Geländermarkt u. Bauelemente Blome 34266 Niestetal-S. Hannoversche Str. 55 · 05 61 / 52 75 99

2 ZKB, EBK, 60 qm, DG, Keller und Autostellplatz, ab sofort frei. Tel. 0 56 22 / 38 08

3 ZKB, 90 qm, 2. Etage, 20 qm Balkon mit Blick auf Schwalmstadt v. Umgeb., Garage, Thermof., Gartenben. mögl., 5 Min. bis Ziegenhain, ab 1.9. o. früher. **Tel.** 01 **72** / **47 74 190**

Besse, DG-Whg., 3 ZKB, 80 qm, EBK, ab sofort zu verm. KM 650,- DM + NK. Tel. 0 56 03 / 34 09

Fritzlar: Traumhafte 3 ZKB f. NR, ruh. Lage, gr. Loggia, geh. Ausst., Top-Ein-bauk., 81 m², 5 min z. Stadtm., 970,-DM + NK, ab 1.8., evtl. 1.7.99 Tel. 0 56 22 / 49 80 ab 18 Uhr

Wohnhaus, 140 gm Wfl. v. Garten in Fritzlar-Cappel für 1000, DM + NK zum 1.8.99 zu verm. Tel. 0 56 91 / 76 15

Bad Zwesten: gepflegte 2 ZKB, 72 qm, gr. Balkon, Markise, am Schloß. Tel. 0 56 26 / 3 68

2-Zi.-Whg., Kü./Bad, sep. Eingang, in Felsberg, mit Gartenben., gegen Mit-hilfe in Haus u. Garten zu DM 250,-+ NK zu verm. Tel. 0172 / 87 35 480

Bad Zwesten, 3 ZKB, 95 m², DM 650,-DM + NK, Pkw-Stellpl. Tel. 0 56 21 / 96 24 53

4 ZKB in Körle, Neubau, Balkon, Parkettboden, ca. 103 qm, Kaltmiete 927,- DM + NK. Tel. 05 61 / 94 06 - 777

Borken-Großenenglis, 4 Zi., K., D/Bad, 80 qm, DM 600,- KM + ca. DM 165,-NK an Fam. o. Alleinstehende. Tel. 0 56 82 / 38 88

Schöne Reihenhauswohnung, 73 qm in Fritzlar-OT, 3 ZKB, große Terrasse, WBS, günstig zu vermieten. Tel. 0 56 22 / 39 79

Vermietungen

Volkmarsen-Stadtmitte, 4-Zi.-Wohnung, ca. 100 qm, ZH + Garage, DM 750,-, ab sofort. **Tel. 0 64 27 / 27 84**

Bad Zwesten-OT: 3 ZKB, 80 m², Balkon, Einbauküche, ab 1.9.99, DM 600,-KM, ab 19 Uhr: Tel. 0 56 26 / 706 + 0 56 82 / 29 04

2 Wohnungen, 90 qm u. 68 qm, in Gudensberg-Deute zu vermieten, 3 ZKB, Gartenben., Blk., Tel. 0 56 03 / 69 73

Nachmieter ab 15.8.99, f. sonnige 2 1/2 ZKBD, Balk., DM 650,- KM, EBK, K. u. W., Stellpl. Ehlen-Habichts-wald. Tel. 0 56 06 / 56 46 78

Mietgesuche

Fam. (30, 27,1) sucht 4 ZKB in Niedenstein o. Wichdorf ab 1.9.99. Tel. 0 56 24 / 89 65

Suche kleine Wohnung für alleinsteh. Frau in Guxhagen. Tel. 0 56 65 / 29 23

Garage in Gudensberg-Maden gesucht. Tel. 0 56 03 / 26 09

Kfz/Zubehör

R 19, Bj. 10/91, 69.000 km, e. FH, ZV, SD, Preis VS. Tel. 0 56 22 / 70 975 ab 18 Uhr

Ford Fiesta 1.1 I, 50 PS, 56.000 km, Bj. 92, G-Kat, TÜV 01/00, Preis 6.800,-Tel. 0 56 84 / 79 44

Golf III TDi EZ 7/96, Doppelairbag, Drehzahlmesser, LM-Felgen, Radio "alpha", Klimaanlage, Sportsitze, Servo-lenkung, neu bereift, 115 Tkm, Preis VB. Tel. 0171 / 23 77 113 oder 0 56 22 / 91 57 61

Seat Ibiza 1,2, 72 PS, EZ 7/93, 84 Tkm, rot, el. FH, ZV, G/S-Dach, TÜV & ASU 11/00, 20 % unter Händlereinkaufs-preis. Tel. 0 56 05 / 91 280 ab 19 Uhr oder 92 68 83

4 Stahlfelgen Opel neu, VB 100,- DM, 2 Schneekrallen f. Nissan o. Opel Omega, 200,- DM Tel. 0 56 05 / 91 280 oder

Freizeitscheune

Reparatur- & Bestellservice rund ums Wohnmobil

Stelle meinen Pkw als Werbefläche zur Verfügung. Opel Kadett Kombi mit Lkw-Zulassung. Täglich Kassel-Fritzlar. Tel. 05 61 / 88 63 02

Barankauf: Mercedes, Porsche, BMW + Audi (andere Modelle auf Anfrage), Bj. 91 - 98. Tel. 05 61 / 81 79 26, Fax 81 35 61

Mercedes Benz C 180, 122 PS, EZ 5/96, 95 Tkm, scheckheftgepflegt, weiß, ZV mit Fernbedienung, Klima, ABS, Radio/CR, Schiebedach, Servo, neu bereift, TUV + AU neu, DM 29.995,-. Tel. 0 66 41 / 48 59 oder 0171 / 36 79 343

Calibra, 2.0, 115 PS, Bauj. 11/92, 90 Tkm, DM 10.000,-. Tel. 0171 / 862 66 16 oder 0 56 62 / 59 78

Kfz/Zubehör

Verkaufe VW Corrado 16 V, Bj. 92, 89 Tkm, TÜV neu, ABS, Alu, 8fach, ESD, BC, Wegfahrsp., Extras, VHS. Tel. 0 56 35 / 84 47

4 Sommerreifen 205/60 R I5 6 mm Profil, Laufr. gekennz., auf Leichtmetallf. 4-Loch f. Ford Scorpio 425,-DM, Dachträger, abschließb. Dachreling f. Scorpio 115,-DM. Tel. 0 56 26 / 85 97, 0172 / 94 71 793

Opel Corsa, Bj. 91, 1. Hd., G-KAT, ca. 76.000 km, Preis VB. Tel. 0 56 08 / 45 40

Golf II, Bj. 87, 54 PS, TÜ 8/00, 138 Tkm, rot, 2. Hd., 3trg., 2950,- DM Tel. 0 56 93 / 99 56 08

Ford Escort Turnier Ghia, 115 PS, EZ 4/98, 28.000 km, luganoblau-met., NR, Alu, R/C, Klima, EFH, VB 25.750,- DM. **Tel. 0172 / 70 54 611**

Opel Corsa, 1,2 l, 50 PS, Bj. 89, schwarz, tiefer gelegt, LM-Felgen, E-Kat, TÜV + AU neu, Radio/CR, 150 Tkm, guter Zustand, VB 3.000,- DM. Tel. 0 56 22 / 32 11

Motorräder

YAMAHA-LAAKS

Motorräder - Roller- Bekleidung 34281 Gudensberg - Deute Tel. 0 56 03 / 93 17-11

Yamaha XV 535, EZ 3/93, 46 PS, 18.000 km, vorverl. Fußrasten, Tou-renscheibe, Sissybar mit Gepäckträ-ger, sehr gepflegt, VB 5.900, DM. Tel. 0 56 84 / 70 69 (ab 17 Uhr)

Mofa autom. wie neu, ca. 450 km, VB 1500, DM, Moped an Bastler, VB 500, DM. Tel. 0 56 65 / 30 115

Honda-Roller, 4000 km, Bj. 84, TÜ 4/01, 1500 DM. Tel. 0 56 22 / 91 07 54

Reise/Erholung

"Stern's FeWo", gepflegte FeWo f. 2-10 Pers., idyll. gelegen, Nähe Ostsee, ganzjährig geöffnet. Tel. 04382/239, Fax 04382/1539

Holst. Schweiz/Ostsee, kostenlose individuelle Vermittlung von Urlaubsquar-tieren (Zi. u. FeWos), Tourist-Service Eutin, Saatziger Str. 1, 23701 Eutin. Tel. u. Fax 0 45 21 / 26 45

FeWo Ostsee, Hohwachter Bucht Sehlen-dorf, 4 -5 Pers. Tel. 0 56 05 / 7 04 33, Fax 7 06 34

Neve Wohnwagen mieten, kpl. eingerichtet auf festen Standplätzen.

allino/Italien noch Termine Juni frei, Lüneburger Heide (Südsee-Comp) und Fehmarn (Wulfener Hals) auch noch Ferientermine frei. Schnupperpreise: Vorsaison 80,-/Tag, Hauptsaison 100,-/Tag incl. aller Nebenkosten.

Wohnwagen-Becker, Fuldatal-Ihr. Tel. 05 61 / 98 167-15

Komfortable FeWo. im Bayerischen Wald, 6 km v. Passau, zu vermieten. Tel. 0 85 05 / 18 40

Hier könnte Ihre Anzeige stehen.

Reise und Erholung

Genießen Sie doch einmal Ferien auf Sylt, App. f. 2-4 Pers. in List. Tel. 0 46 51 /87 08 67

Ostsee + Nordsee, FeWo + Fe-Hs, 4-5 Pers., auch Ferien frei. Tel. 0 43 31 / 42 274 + 66 93 63

Teneriffa, Pto. de la Cruz, App. frei für 1-2 Pers., bis 14.7 u. ab 1.9.99. Tel. 0034-922 / 37 10 15 (rufe zurück).

Ostseebad Dierhagen, Reetdachhaus frei, strandnah, Tel. 030 / 8 31 18 18

Ostseebad Zingst, komf. FeWo, bis 6 Pers., Ki.-Bett u. -Hochstuhl, Wasch-trockner. Tel. 0 56 01 / 17 25

Mallorca, App. direkt am Meer m. Pool, 2 SZ, 1 KZ, WZ, Küche, in San Agu-stin. Tel. 0 56 08 / 9 16 84

Wassersport

Rarität: Holziolle mit Gaffelsegel u. Rollfock, L: 6,50 m, B: 1,80 m, 12 qm Segel, segelklar m. Persenning u. Trailer, FP: 1.000,- DM. **Tel. 0** 56 **24** / **86 74** oder 0172 / 78 50 313

Unterricht/Nachhilfe

Erteile qualif. Nachhilfe in Mathe, Physik, Chemie, Englisch u. Elektrotechnik bis 13. Schulj. u. Berufsfachsch., Einzelunterricht, auch Fachübersetzg. deutsch/engl. u. umgekehrt.
Tel. 0 56 83 / 16 90

Dipl.-Klavierlehrerin erteilt Unterricht Klavier, Keyboard, mit Hausbesuchen. Tel. 05 61 / 92 23 860

Rohrreinigung

REINHAR

Rohr- und Kanal-Reinigungsservice

- TV-Kanaluntersuchung
- Kanalsanierung
 Kanalortung
- Klärgrubenentleerung Dichtheitsprüfung
 Öl-, Benzin- und Fettabscheiderentsorgung



Gartenhäuser

Gartenhäuser direkt vom Hersteller

Warum mehr bezahlen als nötig? Besuchen

Sie unsere Musterhaus-Ausstellung!

Schweinsberg Br.Grimmstr. 24-26
Tel 0561-823297
Fax 0561-821925

Baumarkt

PARKETT abschleifen

auch Leihgeräte für "Do it yourself" Ruppert Fußbodenbau 05 61 / 89 76 01

Baumarkt

Balkongeländer

Holz-, Glas-, -Kunststoff-Vorsatzbalkone BALKONBAU VELLMAR 34246 Vellmar • Tel. 05 61 / 82 84 86

PARKETT - KORK - LAMINAT umweltfreundliche Teppichböden Ruppert Fußbodenbau 05 61 / 89 76 01

Bauausführungen aller Art incl. Planung, Statik = 0561/828860

Ihre alte Treppe

wird durch das 1000-fach bewährte TRS-Treppenrenoviersystem mit seinen vielen Varianten und Dessins ein Schmuckstück!

Info: TRS-Fachbetrieb, Fa. Ulrich Koch, Semsweg 6, 37269 Eschwege-Oberhone, Tel./Fax: 05651/10396



Ostring 32 · vor Möbel Koch

Insektenschutzgitter nach Maß

Info unter

Schreinerei Berthold

Himmelreich 18 • 34513 Höringhausen Tel. 056 34 / 8 17, Fax 0 56 34 / 61 18

Heizungswartung!

Einmal pro Jahr sollte jede Heizungsanlage gründlich vom Fachmann gewartet und gereinigt werden. Ob mit Wartungsvertrag oder als Einzelauftrag - wir sind für Sie da. Rufen Sie an:

Tel. (05 61) 95 84-5 00

VEBA WÄRMESERVICE



An den Lindenbäumen 19-24 34277 Fuldabrück Internet: www.waermeservice.de

Gesundheitswesen



Computer

Playstation-Umbau. Tel. 0 56 83 / 930 508

Tiermarkt

Reitbeteiligung für Großpferd gesucht. Kein Anfängerpferd. Tel. 0 56 81 / 24 06 nach 20 Uhr

Nehme Katzen und Hunde in liebevolle Pflege. = 05683/8025

Weiße und schwarze Minischweine. Tel. 0 56 35 / 18 80

Bekanntschaften

Fröhliche, ausgeglichene Beamten-Witwe, 48 J., sehr hübsch, sucht keine Versorgung, sondern echte Lebensgemeinschaft. Eine gute Hausfrau, die für einen lieben Mann die Hauptrolle im Leben spielen möchte. Kontaktaufnahme bitte über die Christliche Partnervermittlung GmbH, Kassel, Tel.: 0561/38984

Mein Name ist Heinz, bin 59 J., habe ein gesichertes Einkommen und lebe in guten Verhältnissen. In meiner Freizeit unternehme ich gern Ausflüge mit dem Auto oder Spaziergänge, liebe Haus und Garten, Geselligkeit und Tanzen, möchte eine liebevolle Partnerin kennenlernen, über die Christliche Partnervermittlung GmbH, Kassel, Tel.: 0561/38984

Erfolgreicher Jung-Unternehmer, 34 J., moderner Jeans- und Anzugtyp, sportlich-aktiv, liebt Reisen, Familie und Harmonie, wünscht sich Kontakt zu einer romantischen, natürlichen Frau -Kind kein Hindernis, über Institut Roswitha, Kassel, Hugo-Preuß-Str. 20, Tel.: 0561/3 52 54

everberater, 43 J., als Erfolgs- und Familienmensch ist er von verständnisvoller Großzügigkeit, ein guter Unterhalter, der Musik und Tanzen liebt, Zärtlichkeit und Träumen nicht ablehnt, möchte sich so richtig verlieben! Institut Roswitha, Kassel, Hugo-Preuß-Str. 20, Tel.: 0561/35254

Renate ist 55 J., Witwe vom Lande, ungebunden und ohne Anhang, sanft und fürsorglich, mag Haus, Garten, Kochen, wünscht sich, wieder für einen lieben Mann dazusein und ihn zu verwöhnen, sie ist durch ihren kleinen Wagen flexibel. Bitte rufen Sie mich an! Senioren-Vermittlung GmbH, Kassel, Tel.: 0561/31 48 90

Sympathischer Polizei-Beamter a. D., 66 J., mit gesundem Humor und Unternehmungsgeist, mag die Natur, Geselligkeit, Häuslichkeit, Reisen (PKW vorhanden), sucht eine warmherzige Frau, über Senioren-Vermittlung Kassel, Tel.: 0561/31 48 90

Bekanntschaften

Claudia, 26 J., ein sehr hübsches Mädchen, so richtig zum Gernhaben, sie kommt vom Lande und ist sehr naturliebend, leider etwas schüchtern, dabei könnte sie mit ihrer Liebe und Zärtlichkeit einen lieben Mann sehr glücklich machen. Ruf doch bitte gleich 'mal an! K P V GmbH, Kassel, Tel.: 0561/36863

Michael, 31 J., moderner Sports-Typ, gutaussehend, zuverlässig, kinderlieb, möchte eine aufrichtige Frau kennenlernen, die eine feste Bindung sucht. Ruf mich doch bitte an, vielleicht ist es unser Glück! <u>K P V</u> GmbH, Kassel, Tel.: 0561/3 68 63

Mathias, 40, schl., braune Haare, gutauss. Motor-radfan, ges. Einkommen v. eig. Haus, AS-Part-nertreff, sv. Sie, gern mit Kind, die wie ich, eine Schuller zum Anlehnen sucht, 0 56 92 / 55 51

Peter, 48, nicht superschl., nicht riesengroß, aber trotzd. ein gutauss., harm. Seebär, ein Mann z. Anfassen, AS-Partnertreff, su. die Frau mit Unter-nehmungsgeist u. Lebenstreude, 0 56 92 / 55 51

Sabine, 56, verw., blonde Haare, blaue Aug., nicht superschl., aber wohlproportioniert, AS-Portner-treff, su. Ihn, mögl. NR, der noch weiß, was er an einer liebensw. Frau i. Haus hat, 0 56 92 / 55 51

Susi, 29, schl., sehr groß u. temperamentvoll, gut-auss., m. rassig roten Haaren, AS-Partnertreff, su. Ihn, groß, sportl., m. Charakter u. Ausstr., der mich u. meine 2 Kids akzeptiert, 0 56 92 / 55 51

Ich, männl., 60 J., wohne in Felsberg u. suche auf freundschaftl. Basis Dame od. Herrn. Zuschriften unter Chiffre 21986 an den Verlag

Witwe 63/160, NR, vielseitig interessiert, wünscht ebensolchen humorv. Partner +/- 66 J., f. einen schönen u. interess. Lebensabend. Persönl. Anga-ben, auch ehem. Beruf, unter Chiffre 21987 an den Verlag

Er, 55, 1,79, sucht schlanke SIE bis ca. 48 für gelegentliche Treffs. Zuschriften unter Chiffre 21988 an den Verlag

Einer völlig unabhängigen, gesunden, einfachen Frau, auch verwitwet, 60 u. älter, wird in meinem Hause ein mietfreies Wohnen auf Lebenszeit zugesichert, dafür sind einige Verpfl. zu übernehmen, perf. Kochen, Waschen, Nähen usw., 2 im Haus befindl. Whg. müssen_ständig in einwandfreiem saumüssen ständig in einwandfreiem sauberen Zust. gehalten werden. Neben einer pos. Lebenseinstellg. sollte ein friedl. Miteinanderleben m. einem Schuß christl. Gesinnung an 1. Stelle stehen. Bin Rentner, 1,68 / 90 J., sehbeh., körperlich wenig einsatzfähig. Wenn Sie interessiert sind, geben Sie in Ihrer Zuschrift Ihre Telefon-Nr. mit an. Zuschriften unter Chiffre 21983 an den Verlag. an den Verlag

Martin, 29 J., 178, sportl. schl. Figur, kaufm. Beruf, liebt Musik, Sport u.v.m., möchte die Zukunft mit einer liebev. u. fröhl. Sie verbringen. Auf eine Antwort freue ich mich. Zuschriften unter Chiffre 21989 an den Verlag

Symp., freundliche, junge Frau für Urlaub in Norwegen gesucht! 5.-30. Juli, getrennte Kasse, kein Sex. Hütte u. Zelt, kein Hotel, kein Streß!! Dieter. Zuschriften unter Chiffre 21990 an den Verlag.

Zu verschenken

Wohnwagen als Baubude zu verschen-ken. Tel. 0 64 51 / 67 37

Veranstaltungen

ow, Hüpfburgenverleih, Aktionsgeräteverleih 0 56 22 / 91 56 13

Antik & Trödelmarkt so. 30. Mai ESCHWEGE Eintritt 2,50 - Tel.05651/50554 Festplata

Musik/Unterhaltung

Top-Alleinunterhalter, beste Referenzen. Tel. 0 56 81 / 55 85

Musik live - Alleinunterhalter zum Tanz, zur Unterhaltung, dezent, nie zu laut. Sie wählen gut. © 0 56 56 / 268

Alleinunterhalter, Stunde 60,- DM. Tel. 0 64 52 / 15 18 oder 01 72 / 6 74 39 11

Tanzmusik Duo The Happy-Boys »Live«. Oldies, akt. Hits, Stimmung u. Spaß, »beste Referenzen«. Tel. 05 61 / 47 18 93

Gäste? Showacts mit Witz: Travestie, Steptanz, Moderation, Living Doll. Wir beraten Sie gern. Tel. 05 61 / 89 55 55

Eine Zaubershow, von der man spricht" MARCONI und MAGGY - humorv. mit Niveau - auch Kinderzauberei. = 05 61 / 55 160

Clown kommt zu Ihrem Kindergeburts-tag/Fest. Info: 05 61 / 31 61 393

Eine Zauber- und Illusionsshow für alle Anlässe. Cortini und Ann. Tel. 05 61 / 51 31 79

DON ALFREDO" 1-Mann-Schwof-Band, Musik für alt und jung, Stim-1-Mann-Schwofmung/Hits/Oldies! Tel. 0 56 84 / 89 80

DUO CALIFORNIA, Tanz-Stimmung-Unterhaltung f. Familienfest u. Vereinsfeier.

Tel. 0 56 65 / 52 20

Live! Power Sound - mit Alleinunterhal-ter Michael für alle Gelegenheiten mit deutschen und volkstümlichen Schla-gern, Rock und Pop. Tel. + Fax 05 61 / 4 91 19 35

Für Ihre Feste nur das Beste. Tanzband MAS PALOMAS. Tel. 0 56 22 / 43 26 o. 0 56 08 / 8 59

IMPRAS-MUSIK

Tanz u. Unterhaltung für gehobene Ansprüche, 1-2-Mann-Band. Tel. u. Fax 05 61 / 40 61 63

Mal was anderes. Magische Unterhal-tung mit Zaubern und Ballontierzoo. Ide-al, um Ihre Feier aufzumöbeln. Kontakt: 05 61 / 82 41 08 oder

01 77 / 2 93 84 49

Duo Life Style - Musik nach Wunsch. Der Garant für eine gelungene Feier. Tel. 0172 / 71 38 057 und 0 56 83 / 93 09 14

Verschiedenes

Rolläden, Markisen, Schwing-Roll-Sec-tionaltore, Umrüstung auf E.-Antrieb Schmoll + Sohn, Behringstr. 8, 34121 Kassel, Tel. 05 61 / 22 385, Fax 05 61 / 22 385

Verleih v. Fest- u. Partyzelten, Bestuhlung, Gläsern v. Zubehör. Tel. 0 56 62 / 93 19 06 oder 0171 / 14 26 803

Haushaltsauflösungen, Entrümpelungen u. Kleintransporte. Tel. 0 56 09 / 80 45 54 o. 69 78

Abspecken? Gewicht halten? Bessere Figur? Einfach + sicher mit der neuen Kräuterkur. Tel. 0 56 35 / 92 18



Eine besondere Freude bei der Kinderbetreuung:

Eine Märchen- und Zauberstunde

mit dem Märchenerzähler und Zauberlehrling vom Märchen-Service "Rübezahl"

Rufen Sie an! 0 56 22 / 49 70

Achtung! Neue Kräuterdiät! Herbalife, Beratung und Verkauf. Tel. 05 61 / 51 61 47

Eigentümergemeinschaft sucht Garten-hilfe zum Rasenmähen in Bad Zwesten. Tel. 0 56 26 / 85 14

Rat und Hilfe

Schlank v. gesund. Trennkost garantiert dauerhaften Erfolg in netten Gruppen ohne Wiegen, Messen, Extrakochen. 5 Pfund minus pro Woche möglich. H. Seiwert, Felsberg, 0 56 62 / 44 87

Abnehmen in der Gruppe in Fritzlar u. Kirchhain mit normalen Lebensmitteln. Info 0 56 22 / 57 10

Depression- u. Angstselbsthilfe e. V. Depash Melsungen. Gruppenstunden je-den Di. u. Do. 19-21 Uhr. Kontakt-adresse: Helga Jakob, Tel. 0 56 62 / 47 64

VAMV - Verband alleinerziehender Mütter + Väter. Infos unter 0 56 22 / 28 21 od. 66 07

Gesprächskreis für Eltern, deren Kinder vor, während oder kurz nach der Geburt gestorben sind. Wir bieten Infor-mationen, Gespräche in der Gruppe, mationen, Gesprache in der Gruppe, Einzelkontakte u. Begleitung weiterer Schwangerschaften an. Claudia Gast-Grenzebach, Tel. 0 56 64 / 15 06, Martina Hottenroth, Tel. 05 61 / 47 28 78, Tanja Kahle, Tel. 05 61 / 58 24 02 (tagsüber außer So. u. Mo.)

Krebs muß nicht sein! Info: 0 17 19 52 67 49

Beachten Sie unseren Anzeigenannahmeschluß

PRIVATE KLEINANZEIGEN

»Die kleine Anzeige mit der großen Wirkung«

Gilt nur für private Kleinanzeigen, nicht für Familienanzeigen (z.B. Danksagungen,

Die Anzeige Telefax: (0 5	6 22) 80 06-18		z.B. An- und Verkauf)
Bitte jeweilige/n Ber		ersking od roed plans ode	Kosten bitte eintrager
	Ihre Anzeige erscheint in folge Ahnatal, Baunatal, Breuna, Calden, Bruldatal, Grebenstein, Habichtswald Immenhausen, Kaufungen, Lohfelde Oberweser/Wahlsburg, Reinhardsha	Bad Emstal, Espenau, Fuldabrück, , Harleshausen, Helsa, n, Naumburg, Nieste, Niestetal,	bis 4 Zeilen 15,- DM =1

Bereich

Schwalm-Eder. Waldeck-Frankenberg, Marburg-Biedenkopf

Ihre Anzeige erscheint in folgendem Verbreitungsgebiet:

Staufenberg, Vellmar, Wolfhagen, Zierenberg, Oberzwehren

Edermünde, Felsberg, Frielendorf, Fritzlar, Gilserberg, Gudensberg, Guxhagen, Jesberg, Knüllwald, Körle, Malsfeld, Melsungen, Morschen, Neuental, Niedenstein, Wabern, Bad Zwesten Allendorf/Eder, Diemelstadt, Gemünden (Wohra), Twistetal, Vöhl,

bis 4 Zeilen 15,- DM DM

bis 7 Zeilen 20,- DM

bis 7 Zeilen 20.- DM

Bereich

Werra-Meißner-Kreis

Ihre Anzeige erscheint in folgendem Verbreitungsgebiet:

Bad Sooden-Allendorf, Berkatal, Großalmerode, Herleshausen, Hessisch Lichtenau, Meißner, Ringgau, Waldkappel, Witzenhausen

Waldeck, Bad Wildungen, Münchhausen, Wohratal

bis 4 Zeilen 15,- DM

bis 7 Zeilen 20,- DM

DM



einmalige Chiffre-Gebühr = DM 10,-: (nur wenn keine Tel.-Nr. od. Name in der Anzeige erscheinen soll) = DM

Bitte verwenden Sie nur diesen ganzseitigen

Dieses Feld ausfüllen. Kein Größenmuster.

Coupon!

Bitte beachten Sie beim Ausfüllen dieses Bestellscheins unbedingt, daß hinter jedem Wort und hinter jedem Satzzeichen ein Kästchen als Zwischenraum freibleibt. Es wird keine Rechnung

zugestellt.

Bitte denken Sie daran, Ihre genaue Anschrift zu vermerken.

Annahmeschluß ist jeweils donnerstags der Vorwoche - 8.00 Uhr. Terminwünsche sind nicht möglich

															. 5	Sum	me	: =			_	_		.DM	
Gr	un	dpi	reis	s: b	is 4	1 Z	eile	en i	DN	11	5,	-	ink	1. N	Λw	St.	je	Ве	re	ich					
٦.		11		aj a			i.				-	do		101	Nev.					1		,23		16	
1	Ly.					-	100	141	00 1			170		2			vil	ni d	17	-		100	177	-	ĺ
						-1		b	To the	H		1011		1						49.7					
		-	-					a al	ilu	773			100			- 1	DOS Unda		1	100					
	N			L	Total Control													14							

Mehrtext: bis 7 Zeilen DM 20, - inkl. MwSt. je Bereich

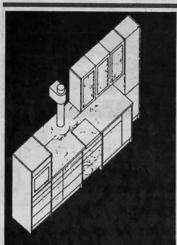
					1	9	No.	30	12	20	Š la				1					
	est.			6-7	- 16	1		97		310		4	y		187	97	 1919	14/	5.14	100
			(ii		2.		2		77.											
_						177								-						

1 ST 4 2 LEV		
Name, Vorname:	Service of the Control of the Control	
Straße u. Haus-Nr.:	The State of	1.5
PLZ, Ort:	Telefon:	

Datum/Unterschrift:

BLZ:

Torrini III de locale de la constante de la co	it mognori.		
Scheck in Höhe von DM		Bargeld in Höhe von DM	Verlag + Druck Linus Wittich KG Kennwort »Kleinanzeigen« Postfach 1453



bulthaup küchensysteme

studio kassel

Werner-Hilpert-Str. 10-14 34117 Kassel Telefon 05 61 / 18384

Wir ziehen um!

Ab dem 4. 6. 99 finden Sie uns im Industriegebiet Kassel-Waldau, Nähe Autohaus Opel, Heinrich-Hertz-Str. 32, Telefon 05 61 / 9 58 23 23

.....sind für Sie dal Tel. (0 56 22) 80 06-0

MODE

Friedrich-Ebert-Str. 16 Nähe Ständeplatz · D-34117 Kassel Tel + Fax 05 61 - 7 39 64 24



Das Beste, was die Nudelküche zu bieten hat, gibt es in unserem "Pasta Paradies"

Jeden Freitag ab 18.30 Uhr zum

"Nudelrund-Essens-Preis" von DM 19.50

Tortellini, Gnocchi, Penne usw... in all ihrer Pasta-Vielfalt inklusive Vorspeisensuppe und Salat vom Buffet!

Ihre Hotline = 05 61 / 7 28 51 31

MÖVENPICK Spohrstraße 4 • 34117 Kassel
Telefon: (05 61) 72 85 - 1 31 • Telefax: (05 61) 72 85 - 1 18 Kreative Gartengestaltung vom Meisterbetrieb

Garten- u. Landschaftsbau H.J. Aubel

Niedenstein •

Ob Planung, Neuanlage, Umgestaltung - fragen Sie uns! # 0 56 24 / 21 70

Je früher, je besser! Geben Sie Ihre Anze rechtzeitid Annahmeschluß auf



BRÜDERSTRASSE 1, 34117 KASSEI TEL. 05 61 / 77 57 86

HOCHLEISTUNGS



Am Zollstock 1, 34560 Fritzlar-Lohne Telefon 0 56 22 / 35 03 + 40 65 Fax 0 56 22 / 55 09 etrieb mit dem modern

Beachten Sie die Angebote unserer Inserenten

Ihr Partner für anspruchsvolle Küchengestaltung

das heißt: Kompetenz

in allen Fragen der geplanten Einbauküche

das heißt: Weiterempfehlung

durch unsere Kunden

das heißt: verlangen Sie einfach mehr!

> die perfekte küche GmbH



Falderbaumstraße 14 34123 Kassel-Waldau Telefon: 05 61 / 58 50 50

Staatstheater Kassel Spielplan vom 01. bis 14. Juni 1999

	Opernhaus	Schauspielhaus	tif & theatercafé		Opernhaus	Schauspielhaus	tif & theatercafé
Di. 1.	19.30 bis 22.15 Fm 5 Ein Maskenball von Giuseppe Verdi (in ital. Soroche m. Übertiteln)	Die Erfindung der Liebe (DSE) von Tom Stoppard Gastspiel in Darmstadt	20.30 bis 21.45 tif Foyer (Zum letzten Mal) Helden wie wir von Thomas Brussia	Di. 8.	19.30 bis 21.45 Grease von Jim Jacobs/Warren Casey	19.30 bis 22.30 LIR 2/4 Die Blinden von Kikrobally von George O'Darkney	20.30 bis 21.50 rif Nichts Schöneres von Oliver Bukowski
Mi. 2.	Anna Anna III.	19.30 bis 22.30 Bs 6 (Zum letzten Mal)	20.30 bis 22.00 tif/tif Foyer (Zum letzten Mal) An der schönen blaven Donou	Mi. 9.		19.30 bis 21.30 Top Dogs von Urs Widmer	
		Tasso: Prometheus Johann Wolfgang Goethe	von Franz Hummel Pergolesi's Homeservice von Bent Lorentzen (DEA)	Do. 10.	sani eddinad garthi alegid Sman alegid	19.30 bis 22.00 Ballettabend (Zum letzten Mal) Die Schöne und das Biest nach d. Märchen "La belle et la bete"	20.30 bis 23.15 tif Hawtnah von Patrick Marber
Do. 3.	19.30 bis 22.00 Das Rheingold von Richard Wagner 23.00 (Unterbühne Opernhaus) Götterdämmerung UA von Hermann Otto	19.30 bis 21.30 Ballettabend Maria de Buenos Aires Musik von Astor Piazzolla	20.30 bis 21.30 tif Mergana Aufführung des Jugendclubs	Fr. 11.	19.30 bis 21.30 (Zum letzten Mal) Kinder des Olymp Ballatohend von Terrance HoSalfong	19.30 Ds 7 Kleiner Monn, was nun? von Tankrad Dorst und Peter Zadek Revue nach Hans Fallada	20.30 bis 22.00 tif Tabucchis Trüume UA von Lifot Hegi Eine Schattengeschichte
Fr. 4.	19.30 bis 22.30 Die Zauberflöte von W. A. Mozart	19.30 bis 21.10 (Zum letzten Mal) "Kwast" von Yasmina Reza	20.30 tif Foyer/LESEBÜHNE Texte von Rainald Goetz 23.00 theatercafé GASTSPIEL Rosenfels		noch dom Fån "Les Enfonts de Parodis"		23.00 theaterrafé Der falsche Fuffziger Schlagerprogramm des Schauspielensembles
Sa. 5.	19.30 bis 22.15 Lm 5 Ein Maskenball von Gisseppe Verdi (in ital. Sprache m. Übertiteln)	19.30 Kleiner Mann, was nen? von Tankred Dost und Peter Zadek Revue nach Hans Fallada	Die Bellode kehrt zurück 20.30 bis 22.00 sif Tabecchis Trüwme UA von Lifot Hegi Eine Schattengeschichte 23.00 theatercafé GASTSPIEL Rosemfels Die Bellode kehrt zurück	Sa. 12.	von Vincenzo Bellini	19.30 0s 5 Kleiner Mann, was nun? yon Tonkyad Dost und Peter Zadek Revue noch Hans Fallada	20.30 bis 22.00 nf Telbuschis Trütume UA Eine Schottengeschichte von tillot Hegi 23.00 theatercafé (Zum letou Mal) Der falsche Fuffziger Schlogesprogramm des Schouspielensembles
So. 6.	18.00 bis 22.00 Pm 5 Kinder des Ofymp Ballettabend von Terrance HoSinHang	18.00 bis 21.45 Romeo und Julia von William Shakespeare	20.30 bis 21.50 tif Nichts Schöneres von Oliver Bukowski	So. 13.	17.00 bis 23.00 Em 7 Götterdämmerung von Richard Wagner 23.30 Opernhausfoyer (Unterbühne Opernhaus)	19.30 bis 21.30 Ballettabend Maria de Buenos Aires Musik von Astor Piazzolla	20.30 bis 22.40 tif Foyer Indien von Alfred Dorfer und Josef Hader
Mo. 7.	20.00 bis 22.00 Stadhalle K8 8. Sinfoniekonzert Wagner, Liszt,				Götterdämmerung UA von Hermann Otto		
	Honegger und Ravel Dirigent: Mario Venzago	mania.		Mo. 14.		No America	09.00/11.00 u. 20.00 tif Schultheatertage



Was - wann - wo

die Heimat- und Bürgerzeitung

Garten-Center • Garten- und Landschaftsbau • Baumschule Der vollendete Wassergarten mit großer Ausstellung

I. Bollerhev

Eichenberger Str. 19a, 34233 Fuldatal-Rothw., = 0 56 07 / 77 78 • Fax 78 88

Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 9 - 18 Uhr, Sa. 9 - 16 Uhr

- Springbrunnen und Wassertechnik
- Qualitätsteichfolie bis 12 m Breite
- Wasserpflanzen, Stauden, Ziergehölze
- Solitärgehölze der Extraklasse
- Zimmerbrunnen f
 ür verbessertes Raumklima
- Hydropflanzen, Dekoartikel
- Gartenausstattung, Tröge, Figuren, Kerami
- Natursteine in großer Auswahl
- Pflasterarbeiten, Trockenmauern
- Dach- und Innenraumbegrünung
- Schwimmteiche und Bachläufe Pergolen und Zäune
- Beratung Planung Ausführung Alles aus einer Hand



Alternatives Verkehrsmittel

- Anzeige -

Eine Vision wird Wirklichkeit: Der BMW C1, im Herbst 1992 auf der IFMA in Köln in Form einer motorisierten, zweirädrigen, einsitzigen Design-Studie als alternatives Verkehrsmittel der Zukunft vorgestellt, soll Ende dieses Jahres in Serie gehen und im Frühjahr des Jahres 2000 auf den Markt kommen.

Mit dem C1 präsentiert der Automobil- und Motorrad-Hersteller BMW eine neue Fahrzeug-Kategorie auf zwei Rädern. Das außergewöhnliche Gefährt ist als zusätzliches Angebot für die individuelle Mobilität insbesondere in Städten und Ballungszentren gedacht.

Die wichtigsten Entwicklungsziele für den einsitzigen C1 sah BMW in der Konzeptionierung eines Fahrzeuges, das sich an Sicherheits- und KomfortElementen des Automobilbaus orientiert. Der C1 besitzt daher nicht nur einen beachtlichen Wind und Wetterschutz bei allen Vorteilen und dem Fahrspaß eines motorisierten Zweirads, sondern bietet ein Maß an passiver Sicherheit, das sogar den Verzicht auf das Tragen eines Motorradschutzhelmes ermöglicht. Gefahren werden darf der C1 in der EU ab dem 16. Lebensjahr. Voraussetzung ist der Besitz der gesetzlich vorgeschrieben Fahrerlaubnis. In Deutschland gilt zwischen 16 und 18 Jahren eine Geschwindigkeitslimitierung auf 80 Stundenkilometer.

Der Einsitzer ist leicht, handlich und benötigt wenig Verkehrs- und Parkraum. Der Verbrauch liegt zwischen drei und vier Litern und ist dank geregeltem Dreiwege-Katalysator umweltfreundlich.



Zweirad- u. Autosynthese

Der kluge Leser beachtet die Anzeigen!

Die Nummer zum Erfolg! Anzeigenruf: 0 56 22 / 80 06 - 0



DGB Senioren

8-Tage-Fahrt nach Gevelinghausen im Sauerland

Die Gewerkschaft-Senioren des Schwalm-Eder-Kreises fahren vom 11. bis 18. Juni 1999 nach Gevelinghausen ins Sauerland. Wir übernachten in einem sehr schönen und mit sehr guter Aussicht gelegenen 3-Sterne-Hotel. Es liegt direkt neben einem großen Gestüt mit zirka 100 Pferden. Die Fahrt kostet mit allen Leistungen 700,00 DM. In dem Preis sind folgende Leistungen enthalten: Hotel mit Halbpension und Menüauswahl zwischen drei Gerichten, eine Planwagenfahrt durch die Wälder des Sauerlandes mit zwei schweren Belgiern und ein zünftiges Eintopfessen im Wald (Dauer ca. 4 Stunden), eine Sauerlandfahrt mit Besuch auf dem Kahlen Asten, einer Wallfahrtkirche und einer Brauerei. Eine 2stündige Kaffeefahrt mit dem Schiff auf dem Mönesee ist ein weiterer Höhepunkt. Für diese Fahrt stehen noch 6 Plätze zur Verfügung. Wer mitfahren möchte, sollte sich beim Vorsitzenden des Arbeitskreises Heinrich Kaiser unter der Telefon-Nr. 05682/9943 umgehend anmelden. Für die Fahrt nach Südtirol sind noch 2 Plätze zu belegen. Alle anderen Fahrten sind voll ausgebucht.

20 Jahre

Frauenfußball TuS Viktoria Großenengelis 29./30. Mai 1999 - Sportgelände Großenenglis

Festprogramm 29. Mai:

FSV Frankfurt (mehrmalgier Deutscher Meister) gegen eine Schwalm-Eder-Auswahl

Spielbeginn 16.30 Uhr

Vorspiele der C- und B-Mädchen ab 13.00 Uhr. 19.30 Uhr Festkommers im Zelt anschl. Live-Musik

Festprogramm 30. Mai

9.00 Uhr Verabschiedung der Tour d'Amitiè in Richtung Noailles 10.00 Uhr Frauenfußballturnier/Torwandschießen/Tombola

Eintritt für beide Tage 10,00 DM

An allen Tagen ist für Ihr leibliches Wohl bestens gesorgt!

Vorverkauf: RB Großenenglis; Sport Becker Borken; nowo sport Gudensberg; athletico Homberg; Sport Theis Fritzlar, Champion-Shop Schwalmstadt

Arztpraxis im Kleinzentrum Waxweiler (Eifel)

Das Kleinzentrum Waxweiler sucht baldmöglichst einen Facharzt (Augen-/Kinderarzt, Orthopädie...)

Bis zu 250 m² für Praxis- und Laborräume stehen zur individuellen Raumgestaltung im neuen Einkaufszentrum zur Verfügung.

Weitere Informationen: Ortsbürgermeister Klaus Juchmes - Haus des Gastes 54649 Waxweiler - Tel. Mo., Di., Do., 0 65 54/8 11

Fax 0 65 54/8 23

Günstig bauen. Sicher finanzieren. LBS-Bausparen: die einfache Lösung.

Oft sieht man nicht, wie leicht es ist.

Und dabei kann man gerade jetzt seine Pläne vom eigenen Zuhause besonders günstig in die Tat umsetzen: denn die Zinsen fürs Bauen oder Kaufen sind so niedrig wie schon lange nicht mehr. Dazu gibt's das passende Finanzierungskonzept der LBS. Damit Sie so wohnen können, wie Sie es sich immer schon ausgemalt haben. LBS und Sparkasse: Unternehmen der 🖮 Finanzgruppe. www.lbs-ht.de



Wir geben Ihrer Zukunft ein Zuhause.

Bausparen und Finanzieren:

Klaus Kaiser, Kasseler Straße 44, **Melsungen, ☎** (0 56 61) 32 88 ... oder gehen Sie zur Sparkasse **≜**



VERLAG

Wir haben DIE Idee für Ihre Werbung. SIE rufen uns an...



□ 0 56 22 / 80 06-0
 □ 01 71 / 3 13 21 39

Viola Krug

Wo ist Wilthen?





.. hier ist Wilthen

... sagenumwobene Stadt im Oberlausitzer Bergland

... staatlich anerkannter Erholungsort

... unweit von Dresden, umgeben von malerischen Bergwäldern

... erleben Sie typische Oberlausitzer Gastfreundschaft



Besuchen Sie uns mal ...

 Genießen Sie Ruhe und Erholung beim Wandern, bei Sport und den vielen Freizeitangeboten in unserer schönen Umgebung.

Wilthen "Stadt des Weinbrandes"



- Im Ort der ältesten deutschen Weinbrennerei und Ledermanufaktur mit Besichtigung - Führung
- Unseren Gästen bieten wir Hotels, Privatzimmer, Ferienwohnungen und gemütliche gastronomische Betreuung in Bergbauden und Gaststätten.

Fordern Sie unsere Prospekte an und informieren Sie sich: Fremdenverkehrsamt "Haus des Gastes", Bahnhofstr. 8/02681 Wilthen Telefon: 03592/385416, Telefax: 03592/385499









Einmal eine "Auszeit" vom Alltag nehmen und durch mittelalterliche Gassen bummeln.

Die Vielfältigkeit von Fritzlars Geschäften durchstöbern. Zwischen Marktplatz, Dom und Stadtmauer läßt sich's gut einkaufen

und auch feiern.

Fritzlar hat dieses Jahr 1275jährigen Geburtstag

Das alles ist die alte Dom- und Kaiserstadt Fritzlar



Marktplatz





Fordern Sie unseren neuen kostenlosen Stadtprospekt und das Festprogramm an.

Kontakt: Touristinformation am Rathaus Zwischen den Krämen 7, 34560 Fritzlar Tel. 0 56 22 / 9 88 - 6 43 Fax 0 56 22 / 9 88 - 6 26 Internet: http://www.fritzlar.de. e-mail: stadt@fritzlar.de

METTLACH

Die Kultur- und Keramikgemeinde im Grünen hat für jeden etwas zu bieten

"Fahr Rad"

5 Tage Radurlaub an Saar und Obermosel mit Gepäcktransfer (Fahradverleih möglich)

5 x Übernachtung/Frühstück im Doppelzimmer mit DU/WC ab 429,-- **DM**

"Grenzenloses Radvergnügen"

8 Tage Radrundwanderung durch das Dreiländereck Deuschland-Frankreich-Luxembourg mit Gepäcktransfer

7 x Übernachtung/Frühstück im Doppelzimmer mit DU/WC ab 699,- DM

RADFAHREN



WANDERN

"Naturschönheiten des Saartales"

1 Woche Wandern ohne Gepäck 7 x Übernachtung/Frühstück im Doppelzimmer mit DU/WC bereits ab **589,-- DM**

"Wandern zwischen Saar und Obermosel"

5 Tage Wandern mit Gepäcktransfer 5 x Übernachtung/Frühstück im Doppelzimmer mit DU/WC ab 445,-- **DM**



FREIZEIT

- Schiffsrundfahrten auf der Saar und um die Saarschleife
- Kulturdenkmäler
- Keramikmuseum
- Keravision die Multimedia-Schau über Geschichte und Herstellung der Keramik

Weitere Informationen bei:



Postfach 1223 66689 Mettlach Telefon 06864/8334 Fax 06864/8329 e-mail: tourist@mettlach.de

Muster-Küche

gnadenlos nur noch

Küchenblock Impuls

Buche hell Nachbildung Abholpreis 2598.ohne E-Geräte und Spüle

Küche 309

nur noch Front Erle massiv, mit Geräten

Abholpreis Alnoplan Ahorn

Dekor Metall, mit E-Geräten Abholpreis 7900,-16100,-

Alnovork Eiche natur patin. ohne E-Geräte

12.495,- Abholpreis 4 998.-Küche Activ

2000 blau Buche mit E-Geräten 7.259, Abholpreis 6 898,-

Küchenblock SONDERAKTION

EBK-Küchenblock

mit E-Geräten

mit E-Geräten

18169 =

Front kometgrau,

MK 404 Alnova

700 PINO, Feinstab-Erle NB natur,

MK PINO 700 PN 100

10 arktisgelb, ohne E-Geräte

320 arctis, mit E-Geräten Abholpreis MK 411 B Alnovork Eiche, mit E-Geräten

11669, Abholpreis

MK 418 Alnova 40 weiß, ohne E-Geräte 21-069.

MK 410 Alnoplan effektblau, ohne E-Geräte

14369,-

5974,-

10 648,-

BLK 8460 -**UB Alnoform**

Abholpreis

Abholpreis

perlgrau,

ohne E-Geräte 5998.-Abholpreis

Küchenblock HKZ 7280 RPR

Front 732 steinbeige, mit E-Geräten

Abholpreis 3298,-

nur noch

Traumschöne L-Form-Küche, zuverlässige Markentechnik, beleuchteter Einbauherd mit edelstahlverkleideten Frontteilen, Glaskeramik-Kochfeld mit 4 Kochzonen, Edelstahl-Dunstesse, Metallfettfilter und Kochfeldbeleuchtung, Einbaukühlschrank Abholpreis

2 998.-

3 698.-

Abholpreis

Abholpreis

Küchenblock PKZ 5270 MZR nur noch Front Kunststoff mit E-Geräten Abholpreis

Winkelblock VENTURA Apfel nur noch mit E-Geräten Abholpreis

Küchenblock TUNIS Apfel mit E-Geräten

Abholpreis 3999,-

Winkelblock VERONA Vanille Abholpreis 6889,mit E-Geräten

Machen Sie jetzt Ihr Schnäppchen!

35285 GEMUNDEN, Grüsener Straße 24, Tel. (0 64 53) 9 12 20

Montag bis Freitag von 9.00 bis 18.00 Uhr, Donnerstag bis 19.00 Uhr Samstag von 9.00 bis 14.00 Uhr, langer Samstag von 9.00 bis 16.00 Uhr Jeden 1. Sonntag von 13.00 bis 17.00 Uhr geöffnet (keine Beratung, kein Verkauf)

Garant für gutes Wohnen

WINTERGÄRTEN, ÜBERDACHUNGEN FÜR HAUSTÜR, TERRASSE, BALKON







60.1

Kassel, Tel. 0561 - 9521000 · Fordern Sie jetzt unsere Bild-Info-Mappe an!

richtige Beratung, nicht nur Verkaufsgespräch
 funktionelles Design
 hochwertige Alu-Konstruktion
 thermisch getrennt
 Isolierverglasung
 durchdachte Belüftung
 Beschattungsanlagen auf Wunsch

A

Aus der Heimat – für die Heimat

esdisches Kalenawor

Premium-Pilsener

ausgezeichnet mit dem Silbernen DLG-Preis 1998 von der Deutschen Landwirtschaftsgesellschaft e. V.

BRAUEREI MALSFELD · Tel. 0 56 61 / 70 41-0 IHRE HEIMATBRAUEREI

VERZAUBERN SIE DOCH MAL IHRE KUNDEN, MIT EINER ANZEIGE IN IHRER BÜRGERZEITUNG



VERLAG + DRUCK LINUS WITTICH KG Waberner Straße 18 - 34560 Fritzler Telefon: (05622)8006-0 - Telefax: (05622)80 F-mail: info@wittich-fritzler, de Internet: http://doi.org/10.000/10.1001

Telefon: (05622)8006-0 - Telefax: (05622)8006-18 E-mail: info@wittich-fritziar.de • Internet: http://www.wittich.de Institut für Lasermedizin
Edermünde

Ästhetisch dermatologische Behandlungen

Entfernung von: Besenreiser-Venen am Körper und Gesicht Muttermalen, Blutschwämmchen, Altersflecken etc. Gesichtsfaltenglättung, Narbenglättung

Behandlung durch ausgebildeten Arzt

M. Beinroth, Beethovenstr. 6, 34295 Edern.ünde, Tel. 0 56 03 / 93 35 12

Werben auch Sie zielgerecht in Ihrem Mitteilungsblatt



NUR DAS BESTE GEGEN DEN DURST!

.ÜBERALL IN IHRER NÄHE!



















DAGOBERTSHAUSEN • Malsfelder Straße 11